

L'impact de l'iconographie dans le cours FLE

Présenté par :  
Miguel Ángel Gutiérrez Parra  
María Paula Nieto Devia

Dirigé par :  
Ricardo Leuro Pinzón

Université Pédagogique Nationale  
Faculté de Sciences Humaines  
Département de Langues  
Licence en Espagnol et Langues Étrangères - Anglais et Français

Bogotá D, C  
2023

## **Résumé**

Ce travail de recherche vise à analyser la mobilisation d'une proposition d'intervention pédagogique basée sur l'iconographie et les intelligences multiples, qui a pour but stimuler la production orale FLE à travers l'iconographie appliquée à l'acquisition du vocabulaire. Pour cela, une population de 55 élèves correspondant à 2 cours CM2 du Lycée Féminin Mercedes Nariño à Bogotá a été choisi. Cette recherche s'inscrit dans le domaine de la recherche-action et la collecte de données s'est faite grâce à l'observation et aux différents instruments, tels que journaux de bord, enquêtes et artefacts. Comme catégories d'analyse nous avons choisi l'impact de l'iconographie, le vocabulaire situé, l'impact des intelligences multiples, la culture autochtone et le travail coopératif. En ce qui concerne nous avons mis en évidence que les élèves ont stimulé favorablement la production orale comme conséquence de l'acquisition de vocabulaire. Le vocabulaire situé centré sur la culture autochtone des filles a montré un impact dans la production orale, les intelligences multiples ont permis d'observer que les élèves apprennent de différentes manières et bien sûr le travail coopératif a permis de construire des connaissances par rapport à la production orale.

*Mots Clé* : Iconographie, vocabulaire, production orale, intelligences multiples.

## **Abstract**

This research work aims to analyze the mobilization of a pedagogical intervention proposal based on iconography and multiple intelligences, which aims to stimulate oral production in FFL through iconography applied to vocabulary acquisition. For this, a population of fifty-five (55) students corresponding to two CM2 courses at the Liceo Femenino Mercedes Nariño I.E.D in Bogotá was chosen. This research falls within the field of action research and data collection was done through observation and various instruments, such as logbooks, surveys, and artefacts. As categories of analysis, we have chosen the impact of iconography,

situated vocabulary, the impact of multiple intelligences, autochthonous culture and cooperative work. As far as we have shown that the students favorably stimulated the oral production as a consequence of the acquisition of vocabulary. The situated vocabulary centered on the autochthonous culture of the girls showed an impact in the oral production, the multiple intelligences made it possible to observe that the children learn in different ways and of course the cooperative work made it possible to build knowledge in relation to the oral production.

*Key words:* Iconography, vocabulary, oral production, multiple intelligences.

## Remerciements

*Soyons reconnaissants aux personnes qui nous donnent du bonheur ; elles sont les charmants jardiniers par qui nos âmes sont fleuries.*

Marcel Proust.

Tout d'abord, je remercie Dieu de m'avoir permis d'arriver jusqu'à ici, d'avoir éclairé mon chemin avec sagesse et compréhension pour atteindre mon objectif. Ensuite, à mon père, Angel Gutiérrez qui me guide depuis le ciel et je suis sûr qu'il serait très fier de moi.

Je suis infiniment reconnaissante envers les femmes de ma vie. D'abord avec ma mère pour m'avoir soutenu à chaque démarche, pour avoir tout misé sur ma formation académique, mon bien-être et mes rêves. Avec mon aimée petite amie Michell, d'être ma camarade, de croire en moi, de s'être battu à mes côtés et d'avoir me soutenu dans chaque étape. Je remercie à ma sœur Gaby pour être mon amie inconditionnelle, pour m'avoir encouragé à continuer dans les moments difficiles et pour avoir résisté à mes côtés. Aussi à ma tante Yacky pour croire en moi et pour être inconditionnelle avec moi, et finalement à mon aimée grand-mère parce que tout ce que je suis est grâce à elle.

Je tiens également à remercier ma chère amie Carolina qui avec sa maturité a su me guider sur le chemin de la droiture et de l'effort, pour sa patience et son appui inconditionnel. À Shirly, Melissa et d'autres collègues qui ont fait partie de ma formation académique. À mes professeurs Adriana, Daiana, Hugo, Angelica, Alejandro et Yazmin pour insister sur le fait que ma vie était dans les sciences humaines, pour être les meilleurs et de qui j'ai appris tout ce que je ramène dans ma propre salle classe.

À mon directeur de recherche M. Ricardo Leuro pour sa volonté, sa patience et sa compréhension. Sans lui ce travail n'aurait pas été possible.

À ma chère camarade de recherche et amie Maria Paula, qui avec beaucoup d'efforts et de dévouement a contribué au développement du même.

Enfin, je remercie l'université publique, en particulier l'Université Pédagogique Nationale de m'avoir ouvert les portes pour faire ma carrière professionnelle, mais surtout de m'avoir enseigné que la lutte pour ce qui est juste vaut la peine, de m'avoir permis de comprendre que l'éducation est la voie vers transformation sociale et que c'est à conditions égales que la société avance.

**Miguel Ángel Gutiérrez Parra**

Je suis immensément reconnaissante tout d'abord à ma famille :

À ma grand-mère Nelly pour être léger dans ma vie et pour son amour.

À ma mère Nury pour son soutien inconditionnel.

À ma sœur Laura pour avoir cru en moi.

J'apprécie mon camarade de recherche Miguel Gutierrez pour tout le dévouement que nous avons mis dans ce travail et pour son amitié tout au long de notre carrière.

À mon conseiller Ricardo Leuro pour avoir fait de la recherche un processus calme et supportable et aussi pour sa confiance.

À ma chère amie Shirly qui m'a accompagnée tout au long de ce processus et m'a toujours écoutée.

Merci à vous tous pour votre participation active et constante tout au long de la préparation de ce travail. J'ai appris beaucoup plus que ce que j'imaginai et je suis extrêmement reconnaissant pour l'expérience et le soutien.

**Maria Paula Nieto Devia**

## **TABLE DE MATIÈRES**

### **I. INTRODUCTION**

Contexte de l'institution

Problématique

Justification

Objectifs

- Objectif général
- Objectifs spécifiques

### **II. RÉFÉRENTS THÉORIQUES**

Antécédents

Axes théoriques

Contexte conceptuel

- Production orale
- Vocabulaire
- Alphabétisation visuelle
- Les types de développement des enfants
- Intelligences multiples dans le cours FLE
- Perspective constructiviste

### **III. MÉTHODOLOGIE DE RECHERCHE**

- Recherche qualitative
- Recherche-Action
- Instruments de collecte de données
- Phases de recherche

### **IV. PROPOSITION D'INTERVENTION PÉDAGOGIQUE**

- Objectif pédagogique
- Méthodologie
- Soutien théorique de la proposition d'intervention

## **V. ANALYSE DE DONNÉES**

- **L'impact de l'iconographie dans le cours FLE**
  - L'image
  - Le symbole
  - L'index
  - L'icône
  - **Les manualités**
- **Le vocabulaire situé dans la production orale**
- **Effet des intelligences multiples**
  - Les IM dans le cours FLE
  - Les IM dans la production orale
- **L'impact de la culture autochtone**
- **Le travail coopératif**

## **VI. CONCLUSION**

## **VII. RÉFÉRENCES**

## **VIII. ANEXES**

## I. INTRODUCTION

### Contexte de l'institution

Ce travail de recherche est développé dans le lycée féminin Mercedes Nariño I.E.D, lequel est situé dans l'avenue Caracas 23- sud, dans le quartier San Jorge correspondant à la localité Rafael Uribe Uribe au sud-est de Bogotá. L'école a 106 ans et il est une des institutions publiques qui offre le service d'éducation primaire et secondaire à plus de 5.000 filles des quartiers proches. En plus, le lycée est entouré de quelques zones résidentielles, mais les établissements commerciaux sont plus abondants en raison du quartier Restrepo qui est reconnu comme l'un des plus importants secteurs économiques de la ville.

À propos le PEI<sup>1</sup>, il souligne souvent une formation intégrale et humaine des filles à travers d'un modèle éducatif nommé *constructivisme social* qui a pour but le développement de fonctions mentales supérieures qui se déroulent au niveau social et individuel. De cette manière, les cours ont fait construits afin de répondre au modèle pédagogique proposé.

En ce qui concerne la mission, l'horizon du lycée a pour but former les filles intégralement en promouvant les valeurs du respect, de l'honnêteté, de l'identité, de la solidarité et de l'autonomie, pour le développement de leur projet de vie et pour qu'elles soient capables de transformer leur contexte en garantissant ainsi la jouissance d'une vie pleine et heureuse. D'un autre côté, la vision du lycée montre que pour l'année 2021 l'institution veut être reconnue pour sa qualité de service, l'excellence de ses diplômées dans le domaine de savoirs que la société a besoin. Un des savoirs c'est l'utilisation de l'anglais et

---

<sup>1</sup> *Projet Educative Institutionnel*. Selon le Ministère de l'Éducation c'est la carte de navigation des écoles et collèges qui précise, entre autres aspects, les principes et finalités de l'établissement, les moyens pédagogiques et didactiques disponibles et nécessaires, la stratégie pédagogique, la réglementation des enseignants et des élèves, le système de gestion.



du français. Tout cela en concevant les diplômées comme constructrices d'une société respectueuse de soi et d'autrui.

### **Caractérisation de la population**

Pour cette recherche nous avons pris comme population 55 filles de trois groupes de cinquième cours [CM2] du Lycée féminin, d'environ entre 10-11 ans. L'un des groupes d'environ 35 filles fait partie de la classe ordinaire, c'est-à-dire que prennent le français comme un sujet obligatoire dans le curriculum ; et un groupe de 20 élèves qui fait partie de la demi-journée contraire [en général, les enfants en Colombie fréquentent l'école 6hrs par jour, soit le matin ou l'après-midi]. Compte tenu d'une enquête de caractérisation faite aux élèves, la plus partie des filles habitent dans l'arrondissement où se trouve l'école (Rafel Uribe-Uribe) aux quartiers tels que Country sur, Olaya, Las Colinas, Gustavo Restrepo, Quiroga. De même, 10 filles habitent des quartiers d'autres arrondissements éloignés de l'institution tels que Perdomo, Altamira et Guacamayas.

En ce qui concerne aux services publics à leur domicile, on peut voir que 100% (60 filles) de la population a les services d'énergie, de gaz et d'eau. De la même manière, 60% des élèves (36 filles) a service d'internet et 80% a télévision par câble, seulement 4 filles se connectent sur l'internet en utilisant des données mobiles. Toutes les filles ont au moins un téléviseur à la maison. 70% d'elles a un ordinateur et 26 d'elles ont un téléphone portable.

À propos de l'aspect des langues étrangères, 70% des filles ont eu contact avec le français et l'anglais dès la première année de l'école. De même, 20% des filles a manifesté que membres de leur famille tels que parents, grands-parents, frères et sœurs parlent langues différentes à l'espagnol tels qu'anglais, français, chinois.

### **Problématique**

Dans le processus d'apprentissage du français, les élèves présentent normalement beaucoup de problèmes dans les différentes compétences de la langue (PO, PE, CO, CE). La Production Orale (PO) est l'une dans laquelle ils sont évidents le manque de vocabulaire des élèves en s'expriment à l'oral car divers aspects tels que l'utilisation des pratiques pédagogiques traditionnelles, l'interférence de la langue maternelle (LM), la confiance en soi même et les cours souvent centrées sur la lecture et l'écriture où selon Calino et al (2013) les processus se basaient en comprendre trois phases de composition, telles que la planification, la textualisation et la révision; dans lesquelles les enseignants se limitent à donner les instructions et à recevoir la tâche accomplie (...) la pratique écrite n'opère qu'aux extrêmes.

Premièrement, nous pourrions affirmer que les pratiques pédagogiques traditionnelles ont freiné l'apprentissage car les professeures limitaient les élèves à acquérir de nouveaux mots à travers la répétition et la mémorisation ce qui probablement ne permet pas l'apprentissage mais qui se limite à la préparation pour une épreuve. Perrenoud (2008) affirme que dans une nuit, l'élève qui n'a rien compris, n'a pas travaillé auparavant et ne sait rien, ne peut pas se transformer en un bon élève. (...) Le métier de l'étudiant a l'habitude de s'appuyer sur certaines bases, puis de « donner un coup » juste avant le test ou l'examen, de se dépêcher d'oublier le lendemain, ce qui aura été mémorisé et exercé de cette façon. De même, souvent l'individualité de chaque élève n'est pas prise en compte ; au contraire tous les apprenants ont dû apprendre de la même manière sans tenir compte de leurs différences de pensée, type d'apprentissage et compétences.

De la même manière, les cours centrées sur la lecture et l'écriture bien évidemment limitent la stimulation de la production orale car la méthodologie est basée sur la lecture comme milieu de réception et l'écriture comme principale ressource de production en évitant la production orale. De plus, généralement les cours se développent de manière individuelle

en entravant l'interaction orale des élèves « L'utilisation de la langue se fait toujours dans un contexte social, et cela s'applique à la fois à la langue orale et écrite, à la fois à l'utilisation de la première et de la deuxième langue » (Rigg 1991 : 523). Ceci en tenant compte du fait que l'interaction dans le cours est un facteur très significatif pour assurer le développement de la communication en LE, cela signifie que sans cette pratique de communication, vous exprimer ne fonctionnera pas.

D'un autre côté, l'espagnol comme langue maternelle des élèves, voire, une langue de la même famille linguistique du français a provoqué normalement qu'ils essaient de l'utiliser dans la classe de français pour tout ce qu'ils veulent exprimer. Alors, cette interférence ne leur permet possiblement pas d'apprendre de nouveau vocabulaire ; au contraire, on dirait qu'ils déduisent les racines, les préfixes et les suffixes de leur LM et les appliquent au français ; ce qui en certains cas pourrait bien marcher.

Finalement, un autre aspect à considérer serait le manque de confiance en soi qui généralement affecte la PO étant donné que comme conséquence du manque de vocabulaire, les élèves n'arrivent pas à exprimer ce qu'ils veulent dire. Ceci est soutenu par la théorie affective de Krashen (1985) qui dit que dans le processus d'acquisition de la LE, le filtre affectif est essentiel pour une communication optimale ; c'est-à-dire que la confiance en tant que facteur de personnalité permet aux acquéreurs de LE de réussir à dominer la langue. Ainsi, les élèves qui perçoivent des informations compréhensibles (input) exprimeront peut-être mieux leurs idées car ils ont acquis un plus grand capital lexical qui leur permet de mieux s'exprimer à l'oral.

### **Question de recherche**

Dans quelle mesure l'iconographie introduite dans la classe du FLE permettrait de stimuler l'acquisition de vocabulaire dans les élèves CM2 [cinquième cours en Colombie] (10-11 ans) ?

### **Justification**

Dans le cas de la production orale (PO) des cours FLE, le vocabulaire est très important puisqu'il permet aux discours des locuteurs d'être détaillés lorsqu'ils communiquent.

Autrement dit, plus de vocabulaire les élèves ont, meilleure sera leur façon de s'exprimer à l'oral puisqu'ils pourraient parler avec le vocabulaire approprié dans une situation de communication spécifique.

Tenant compte du fait que l'iconographie sert à l'acquisition d'un vocabulaire qui enrichit la production orale, la démarche pourrait être significative pour les élèves, puisqu'elle pourrait leur permettre d'intérioriser le signifier et le signifiant des mots en langue française directement, ce qui leur permettrait en même temps de construire des phrases et de les exprimer plus naturellement.

De même, il est courant de constater que dans les cours de FLE de nombreux élèves démontrent peur de parler par manque de vocabulaire ; par conséquent, l'acquisition de vocabulaire à travers l'iconographie pourrait leur permettre de se sentir plus sûrs d'eux-mêmes lorsqu'ils présentent leurs idées devant autres personnes ; puisque leur capital lexical permettra de parler avec plus d'aisance et de sécurité sur n'importe quel sujet.

Enfin, cette étude nous permettra d'observer si c'est possible d'approfondir sur l'iconographie comme méthodologie d'enseignement d'une LE, tout en nous permettant possiblement d'élargir les panoramas méthodologiques dans l'enseignement du FLE. De même, cela pourra servir de moyen comprendre la réalité dans laquelle nous vivons à travers

des images, notamment car le monde contemporain est inondé d'icônes et de symboles socialement utilisés.

## **Objectifs :**

### **Général**

- Stimuler la production orale chez des élèves d'environ 10 ans à travers l'acquisition du vocabulaire en utilisant une proposition centrée sur l'iconographie associé aux Intelligences multiples dans un cours CM2 du Lycée féminin Mercedes Nariño à Bogotá.

### **Spécifiques**

- Analyser la mobilisation d'une stratégie didactique basée sur l'iconographie pour l'acquisition du vocabulaire.
- Identifier les caractéristiques des images, icônes et symboles qui permettent l'acquisition de vocabulaire.
- Faire un suivi des élèves à partir du développement de la proposition dans le cours.

## **II. RÉFÉRENTS THÉORIQUES**

### **Antécédents**

Au fil du temps, l'image a acquis une importance significative dans la société contemporaine ; il a donc été l'objet d'analyses dans les différents domaines de la connaissance. Au domaine didactique, l'image est devenue un outil fondamental qui permet l'acquisition de pas mal de connaissances dans la salle de classe. Par conséquent, l'iconographie a permis l'utilisation de l'image comme stratégie d'enseignement d'une Langue Étrangère (LE) comme l'expliquent

Delgado et Chapetón (2015) qui d'une part proposent examiner et caractériser le fonctionnement de l'iconographie dans le cours préscolaire EFL et Choachi et Vargas (2014) qui, d'autre part, ont cherché à établir les effets de l'association d'images comme stratégie didactique pour l'acquisition du vocabulaire d'une LE chez les enfants de 8 à 9 ans.

D'autre côté, l'iconographie en tant que méthodologie pour l'acquisition d'une LE se concentre principalement sur l'alphabétisation, ce qui implique la stimulation des compétences en lecture et écriture, permettant l'acquisition du vocabulaire lequel a été principalement orientée vers ces compétences. À travers une étude de cas Choachi et Vargas (2014) ont montré que les images contribuaient positivement à l'acquisition du vocabulaire, ce qui signifie que l'association d'images a un effet positif sur l'enseignement d'une langue seconde. Cependant, dans la production orale, l'acquisition du vocabulaire au milieu de l'iconographie est un sujet peu travaillé dont il nous n'avons trouvé aucun antécédent, jusqu'à présent.

Quant à la population, Bell (1999) affirme qu'il est important de définir la population de la recherche parce qu'à sa conclusion, il sera possible de généraliser les résultats des populations et de les comparer avec d'autres recherches. Ainsi, en ce qui concerne l'iconographie, Choachi et Delgado (2015) ont travaillé avec une population de 81 élèves (8 à 10 ans) de CE2, CM1 de l'École Normale Supérieure María Montessori à Bogotá. De même, Guzmán et al (2015) ont travaillé avec 134 élèves de CM1, CE2 et CM1 année de l'école Francisco de Paula Santander I.E.D à Bogotá. D'autre part, Chapetón et Delgado (2014) ont pris une population composée par 53 élèves du cours maternelle, prématernelle et transition à Bogotá en Colombie. Au contraire, Taibet (2020) a choisi une population de 20 personnes de niveau Elementaire-A1 (6 garçons 14 filles) du Centre d'Enseignement Intensive de Langues CEIL en Algérie.

De la même manière, les propositions pédagogiques créées, voire révisées, nous ont permis de reconnaître l'importance des images dans la salle de classe comme l'ont fait Delgado et Chapetón (2015) dans leur technique d'enseignement où elles ont utilisé l'iconographie à travers la mobilisation des chansons, des manualités, des jouets portant effets affectifs (tels un animal en peluche appelé Samy), des jeux de rôle, etc. Pour leur part, Choachí et Vargas (2014) dans leur proposition de classe utilisent l'iconographie à travers des jeux de relation avec les images dans lesquels des niveaux plus élevés d'affinité contextuelle entre l'image et ce qu'elle représente sont mis en évidence, permettant ainsi l'acquisition d'un nouveau vocabulaire. De la même manière, Guzman et al (2015) dans leur stratégie pédagogique présentent les flashcards et la musique comme des matériaux indispensables pour l'acquisition du vocabulaire.

D'un part, les stratégies pédagogiques qui prennent l'iconographie comme outil d'acquisition du vocabulaire en LE ont un résultat positif en classe comme se montre dans la recherche-action réalisée par Guzmán et al (2015), dans laquelle ils ont créé et mobilisé une stratégie didactique basée sur l'image, qui a permis l'acquisition de vocabulaire chez les enfants de CM1 (troisième, quatrième et cinquième cours en Colombie). D'autre part, Taibet (2020) prend le manuel *Nouveau TAXI, méthode du français* comme outil de motivation dans l'acquisition des compétences orales du FLE, où il effectue une comparaison entre un groupe expérimental (enseignement de la production orale par des images) et un groupe témoin (enseignement de la production orale sans images) où les résultats ont montré que le signe iconique est fondamental pour le processus d'apprentissage d'une LE puisque le groupe expérimental s'est montré plus motivé et a également mis en évidence une participation orale plus active en classe FLE.

De plus, l'enquête est un instrument de collecte de données très important car selon Lopez et Fachelli (2015) elle cherche à recueillir les informations des personnes interrogées à partir de la formulation des mêmes questions en essayant de garantir la même situation psychologique standardisée dans la formulation des questions et ensuite assurer la comparabilité des réponses. De cette manière, l'enquête pourrait être un moyen de reconnaître la relation des enfants avec les images telle que présentée par Chapetón et Delgado (2015), qui ont mobilisé un questionnaire initial aux enfants pour reconnaître comment fonctionne l'iconographie dans la classe d'anglais. De la même façon, Choachi et Vega (2014) ont mobilisée aussi des tests pendant deux semaines pour reconnaître la quantité de vocabulaire en anglais que les élèves avaient appris à travers l'image. Également, Taibet (2020) a mobilisé trois tests basés sur des images lesquels ont été utilisés comme outil expérimental pour évaluer les élèves pendant les cours FLE.

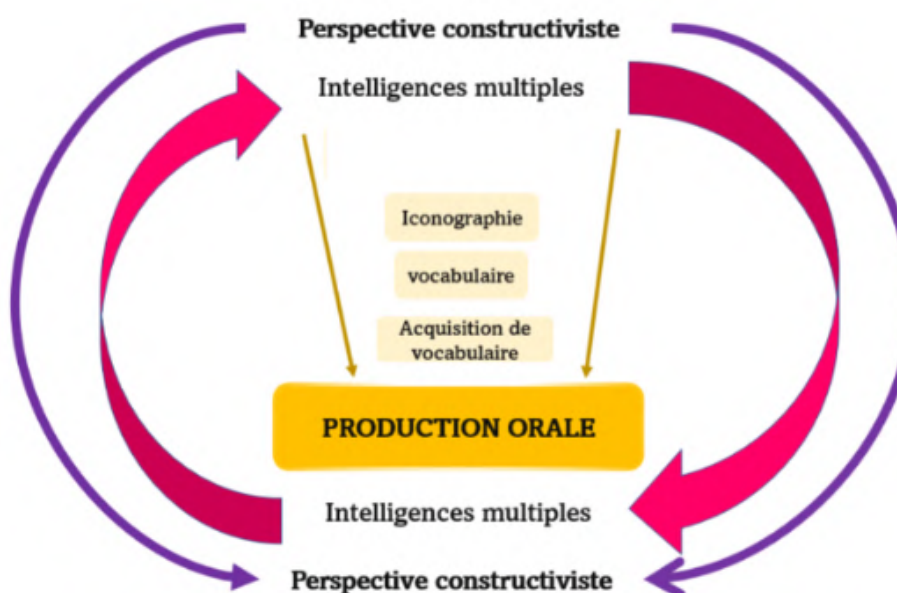
Enfin, en ce qui concerne aux résultats, on peut constater que dans les recherches antérieures, l'iconographie a eu un impact positif sur l'acquisition du vocabulaire. Selon ce qui précède, Mariem (2014) a trouvé que le signe iconique est présent dans la vie quotidienne des apprenants, et ce support joue un rôle essentiel dans le processus enseignement et apprentissage des langues. Il soutient également que l'image est l'une des meilleurs documents interactifs dans la classe de langues car permet à l'enseignant d'attirer l'attention des apprenants, et les pousser d'abord, à imaginer la situation de communication, ensuite, de comprendre son contenu, et enfin, de produire à leur tour des énoncés qui englobent ce qu'ils ont compris. En outre, Guzman et al (2015) confirment que dans leurs recherches l'utilisation pédagogique des images permet la promotion de l'enseignement et de l'apprentissage du vocabulaire en anglais, car l'utilisation de cette stratégie pédagogique a favorisé un plus grand intérêt chez les étudiants pour apprendre le vocabulaire dans une langue étrangère. De même, Chapetón et Delgado (2014) constatent que l'iconographie fonctionne comme une



pratique d'alphabétisation sémiotique socialement située où deux types de signes sont impliqués : les icônes et les symboles.

### Axes théoriques

Diagramme 1 : Axes théoriques



À l'extérieur du diagramme est mis en évidence le concept nommé *perspective constructiviste*, qui soutient la théorie d'apprentissage des élèves dans la présente recherche. Ensuite les *intelligences multiples* qui en contiennent les concepts théoriques clés. Dans le cadre des IM, nous proposons l'*iconographie* comme stratégie didactique, qui permet l'acquisition d'un vocabulaire pour la stimulation de la production orale FLE.

### *Production orale*

La production orale est l'une des quatre compétences linguistiques, qui vise à négocier des significations entre deux personnes ou plus qui sont liées au contexte dans lequel la conversation a lieu. Brown et Yule (1983) considèrent que la production orale est un

processus interactif où un sens est construit qui comprend la production et la réception, en plus du traitement de l'information. Ils soutiennent également que la forme et le sens dépendent du contexte dans lequel l'interaction a lieu, y compris les participants, leurs expériences, l'environnement et le but de la communication.

De la même manière, Clouet (2010) caractérise la production orale comme une capacité communicative qui englobe non seulement la maîtrise de la prononciation, du lexique et de la grammaire de la langue cible, mais aussi les connaissances socioculturelles et pragmatiques. Conformément à ce qui précède, aux fins de ces travaux de recherche, le domaine du lexique sera considéré comme un aspect fondamental pour la stimulation de la PO. De même, les connaissances socioculturelles et pragmatiques seront considérées comme des vecteurs indispensables pour l'acquisition du vocabulaire en FLE.

### ***Vocabulaire***

Avant de définir ce que c'est le vocabulaire, il est important de faire la distinction entre le vocabulaire et le lexique. D'un côté, le lexique est composé par tous les mots qui font partie de détermine langue. D'un autre côté, le vocabulaire est conçu comme un groupe de mots d'une langue spécifique, ce qui précède c'est une définition très superficielle car le vocabulaire va au-delà d'apprendre des listes de mots sans tenir compte du contexte ou des situations.

Or, pour Ramirez (2018, cité du Ingebretsen, 2009) dans les sciences de la langue, on peut considérer le vocabulaire comme un ensemble de représentations mentales qui sont enregistrés dans la mémoire de l'individu, mais celles-là ne consistent pas seulement en les différents sons qui forment le mot (les phonèmes), mais en même temps le sens (les plusieurs significations) qu'ils ont. Ainsi, le vocabulaire a un rôle important d'après Germain (Germain, 1993) en citant Galisson 1983, « à la limite, avec une bonne connaissance du

lexique une personne finit toujours par se débrouiller en langue seconde » (P.215). En tannant compte ce qui précède, on va prendre le vocabulaire comme le concept le plus important dans cette recherche car le but est de stimuler l'acquisition de vocabulaire à travers l'iconographie.

D'autre part, l'une des quatre hypothèses sur l'acquisition d'une langue seconde présenté par Krashen (1981) est nommé *apprentissage-acquisition* ; qui est défini comme « un processus subconscient ; la langue n'est généralement pas consciente du fait qu'elle utilise la langue pour communiquer ». De cette façon, les enfants acquièrent la langue à partir d'un processus inconscient qui se caractérise par le fait que les enfants ne se concentrent pas sur les règles grammaticales ou les connaissances techniques, mais au contraire se corrigent inconsciemment tout en acquérant la connaissance de la langue de manière implicite. Tout de la même façon, en ce qui concerne à *l'acquisition de vocabulaire*, nous comprenons que les enfants acquièrent des mots d'un vocabulaire déterminé pour la nécessité de s'exprimer à l'oral. Alors, le processus d'acquisition de vocabulaire est lié à ce que nous avons mentionné avant par rapport à Krashen.

### ***Alphabétisation Visuelle***

Selon la proposition de Moore & Dwyer (2014), l'alphabétisation visuelle comprend la pensée visuelle, l'apprentissage visuel et la communication visuelle pour fournir des stratégies d'apprentissage à partir d'images dans le processus éducatif. Donc, l'alphabétisation visuelle est la compréhension de la façon dont les objets sont perçus et interprétés en tenant compte des expériences visuelles vécues par une personne. Donc, l'alphabétisation visuelle est composée de trois parties importantes : la pensée visuelle, l'apprentissage visuelle et la communication visuelle.

***Pensée Visuelle*** : La pensée visuelle fait référence à la visualisation à travers des images, qui sont aussi des images mentales d'expériences sensorielles, de perceptions ou de conceptions

différentes dans des environnements d'apprentissage pour la science et l'ingénierie (Seels, 1994). De cette manière, Güney (2019) affirme que les sources des images sont une partie importante du processus de pensée visuelle lors de l'apprentissage à partir de contenus abstraits et de formes invisibles de leçons. La pensée visuelle contient toute l'activité humaine, de l'abstrait et théorique aux aspects terre-à-terre et quotidiens pour les gens.

***Apprentissage Visuelle*** : Selon Seels (1994) Il se situe dans l'environnement théorique le plus complexe car il se réfère à l'apprentissage à la fois à partir des visuels et de la recherche concernant la conception de visuels et de matériel d'apprentissage visuel pour l'enseignement. Alors, à partir des sources des images perçus dans le pensée visuelle, la personne apprend. Ce qui nous intéresse en relation à notre recherche, c'est qu'à travers des expériences visuelles (pensée visuelle) que la personne a la connaissance est construite (apprentissage).

***Communication Visuelle*** : Selon Seels (1994), la communication visuelle est l'utilisation de symboles visuels pour exprimer des idées et transmettre du sens. Güney, (2019) affirme que la communication peut être définie comme un processus interactif ou transactionnel dans l'apprentissage et l'enseignement visuel dans la technologie éducative.

### ***Types de développement des enfants***

Tassoni (2016) définit le développement comme le gain de la compétence dans tous les aspects de la vie des enfants. Alors, le développement des enfants comme l'un des aspects des plus importants dans le processus d'enseignement doit être tenu compte par les enseignants en réalisant des séances du cours. En ce qui précède, les enseignants doivent bien comprendre le processus de développement des élèves en tenant compte des différentes étapes de développement proposés par Penny Tassoni, tels que la première enfance qui est de la naissance à 1 an, premières années du 1 à 3 ans, l'enfance du 4 à 7 ans, puberté de 8 à 12

ans et l'adolescence de 13 à 16 ans ; cet afin de faire de la connaissance une expérience signifiant et adéquate pour eux.

Or, dans la présente recherche on prendra en considération les cinq types du développement présentés par Penny Tassoni (2016) tels que le physique, l'émotionnel, le social, l'intellectuel et le communicatif. Ces types de développement seront pris en tenant compte l'étape de développement nommé par l'auteur comme *puberté* (8 à 12 ans) car la population choisie dans ce travail de recherche se trouve dans ce range. Ci-dessous les types de développement seront exprimés ci-dessous.

Premièrement, Tassoni (2016) soutient que le *développement physique* fait référence à l'incrément des compétences corporelles et performanciennes lesquelles incluent la motricité globale, c'est-dire l'utilisations de muscles larges, par exemple les bras et les jambes ; et motricité fine, dans laquelle il y a une utilisation précise des muscles où les mains et les doigts sont les plus utilisés. De cette manière, dans la tranche d'âge de 8 à 12 ans, les enfants utilisent déjà des scissors avec précision, ils courent bien vite, ils écrivent, ils bien recoonnent les parties du corps et les parties de la maison. Ainsi, il est important de mentionner que à cet âge les enfants doivent améliorer ce qu'ils ont appris dans les étapes antérieures ; de même, leur corps commence à changer parce que la puberté s'approche.

Quant au *développement social*, on peut voir qu'il se trouve très liée au *développement émotionnel*, donc, ils seront exprimés de manière jointe. Tassoni (2016) affirme que la socialisation fait référence à la famille et la société de laquelle on fait partie. Dans la puberté, ce type de développement soutient que les enfants commencent à se reconnaître en développant leur propre identité et en créant une image d'eux-mêmes ; ce qui en même temps implique une série des sentiments qui les affecte bien de manière positive ou

négative. De même, à cet âge, ils font des amitiés importantes, surtout avec d'autres enfants du même sexe ce qui permet que les complicités commencent à se développer.

En outre, *le développement communicatif est* conçu comme le fait d'apprendre à communiquer avec la famille, les amis et d'autres personnes. Tassoni (2016) soutient que dans *la puberté*, les enfants communiquent de manière linguistique, c'est-à-dire en utilisant la langue comme ressource principale pour communiquer dans la société. De cette manière, à cet étape la plupart des enfants parlent, écrivent et lisent couramment dans leur langue maternelle, en augmentant l'utilisation du code linguistique dans l'interaction avec leurs camarades. Alors, les enfants possèdent un grand capital lexical, ils parlent fluide et correctement et produisent la plupart des sons de la langue. Ainsi, dans le processus de développement c'est nécessaire de prendre en considération les six aspects du langage tels que la phonétique, la phonologie, la syntaxe, la sémantique, la pragmatique et la sociolinguistique.

Pour terminer, *le développement intellectuel* s'agit de comment les enfants apprennent, pensent et développent des idées. Tassoni (2016) soutient que cette zone de développement est liée aux expériences et interventions que les enfants ont. De cette façon, selon l'auteur dans la puberté, les enfants peuvent raisonner et appliquer de logique aux problèmes, ils peuvent transférer d'information d'un contexte et l'appliquer dans un autre, ils deviennent plus créatifs dans le jeu, ils lisent et écrivent en toute confiance et ils augmentent leurs intérêts pour un certain thème.

### ***Intelligences Multiples dans le cours FLE***

Partant du fait que la diversité est un facteur important dans le processus formel, dans ce travail de recherche, il est considéré que l'apprentissage des élèves dépend de leurs compétences et de leurs capacités à résoudre des problèmes dans les différentes circonstances

de la vie humaine. De cette façon, en ce qui concerne la langue et en particulier l'acquisition du vocabulaire, nous convergions avec ce qui est énoncé dans la Théorie des Intelligences Multiples (TIM) présentée par Howard Gardner (1983) où il est soutenu que chaque élève apprend d'une manière diverse et dans un espace d'apprentissage différent.

En ce qui précède, Armstrong (2009) propose que chaque personne possède des compétences dans les huit intelligences. Néanmoins, Gardner (1983) soutient que l'intelligence est une compétence qui se trouve, en grade différent, chez tous les individus. Ainsi, c'est important de remarquer que les personnes ont la compétence d'apprendre à partir des huit intelligences, mais communément c'est plus facile de le faire en utilisant certains plus que d'autres. C'est pourquoi dans le processus d'enseignement les enseignantes doivent tirer parti de la compétence la plus développée de chacun des élèves à fin d'enseigner d'une manière plus agréable et pertinente pour eux.

Dans cette recherche les huit (8) intelligences multiples font partie fondamentale de la proposition d'intervention car ils ont été pris comme cadre de référence pour la création des activités de chaque séance du cours de FLE. Ainsi, chacune des intelligences multiples sera expliquée ci-dessous.

Premièrement, on a *l'intelligence linguistique*, qui est centrée sur l'utilisation de la langue à l'oral et l'écrit principalement. D'après Armstrong (2009), cet intelligence inclus la compétence de manipuler la syntaxe ou structure de la langue, la phonologie ou les sons de la langue, la sémantique ou signifié de la langue et la dimension pragmatique ou l'utilisation particulière de la langue. À l'école les activités peuvent être développées à travers des lectures, des discussions, des jeux de mots, etc. De même, les élèves peuvent apprendre en utilisant des instruments tels que des livres, des audio livres, des magazines, etc.

Deuxièmement, *l'intelligence logique-mathématique* se concentre sur les numéros, calculs, logiques, classifications et compétences en pensée critique. Alors, dans la salle de classe les élèves peuvent apprendre en expérimentant, en questionnant, en comprenant des énigmes logiques, etc. De même, selon Armstrong (2009), on peut utiliser des instruments tels que des calculatrices, des éléments manipulatifs de maths, des matériels scientifiques et des jeux mathématiques.

Ensuite, Gardner (1995) définit *l'intelligence spatiale* comme la capacité de former un modèle mental d'un monde spatial et de manœuvrer et d'opérer en utilisant ce modèle (p, 26). Donc, au milieu de ce que les élèves perçoivent à travers la vision, ils peuvent représenter, interpréter et construire des idées d'une manière graphique. Alors, en ce qui concerne au processus d'apprentissage, Dias Ward et Dias (2004), soutiennent que l'intelligence spatiale invite des enfants à designer, visualiser, imaginer et utiliser la couleur pour exprimer ce qu'ils ont appris. De cette manière, les activités qu'on peut proposer aux enfants pourraient être des activités artistiques ou des jeux d'imagination. Ainsi, les instruments graphiques, des vidéos, des caméras, de livre d'images seraient très utiles pour stimuler cette intelligence.

De la même manière, *l'intelligence corporel-kinésique* "est la compétence dans l'utilisation de tout le corps pour exprimer des idées et des sentiments" Armstrong (2009, p.7). Également, Dias et Dias (2004) soutiennent que cette intelligence est la capacité d'impliquer tout le corps ou d'utiliser des expériences pratiques pour résoudre un problème. De ce fait, activités tels que le théâtre, des sports, la danse, des activités tactiles et exercices de relaxation pourraient être utilisées dans la classe du FLE. De même, des instruments comme des outils de construction, d'argile, équipement sportif, etc., pourraient permettre de construire de la connaissance au milieu de cette intelligence.



Tout de la même façon, en ce qui concerne à *l'intelligence musicale*, Lizano et al (2008) soutiennent qu'il est lié à la compétence et aux affinités qu'on a vis-à-vis de la musique et d'autres formes de l'expression rythmique. Armstrong (2001, cité par Lizano et al, 2008) souligne que les filles et les garçons “ (...) s'identifient immédiatement par la façon dont ils bougent et chantent lorsqu'ils écoutent de la musique... ils ont des opinions claires sur leur préférences musicales...ils sont sensibles au non- des sons verbaux dans l'environnement tels que les gazouillis des grilles et le tintement des choses...entendre des choses que des autres ont manqué. De cette manière, à l'intérieur du cours FLE nous pouvons mobiliser d'activités basées sur la musique en utilisant des instruments musicaux et des chansons.

Par ailleurs, Armstrong (2009) propose que *l'intelligence interpersonnelle* c'est la compétence de percevoir et de faire des distinctions dans les humeurs, les intentions, les motivations et les sentiments d'autres. De même, Dias Ward et Dias (2004) soutiennent qu'il implique la compréhension d'autres personnes et traite la capacité de se relationner avec eux. Apprendre est un processus social et des enfants adorent interagir avec leurs camarades, donc, dans le cours FLE on peut faire d'activités basées sur l'apprentissage coopérative, jeux de rôle, fêtes thématiques, conservatoires, etc.

En revanche, *l'intelligence interpersonnelle* est conçue comme le fait d'avoir une bonne compréhension de soi-même. En ce qui précède, Armstrong (2009) la comprend comme la compétence d'agir de manière adaptative sur la base de ce se connaître soi-même. En ce qui concerne au cours FLE, les élèves se préoccupent pour image d'eux-mêmes à la salle de classe, ils ont besoin du temps pour réfléchir sur ce qu'ils ont écouté et observé et ils stimulent leur indépendance en travaillant seules. Alors, dans l'organisation des activités les enseignantes doivent tenir compte de travail autonome, le développement de l'estime de soi,

l'enseignement individualisé. Ainsi, les ressources qu'ils peuvent utiliser sont des matériaux d'autocontrôle, des journaux, des matériaux pour projets.

Enfin, nous avons *l'intelligence naturaliste*, laquelle selon Dias Ward et Dias est la compétence d'une personne à identifier et à classer des modèles dans la nature et sa sensibilité aux caractéristiques du monde naturel. Armstrong (2009) soutient cette idée en affirmant qu'elle fait référence à une expérience dans la reconnaissance et la classification des nombreuses espèces, flore et faune, d'un environnement individuel. De cette manière, dans le cours FLE nous pouvons utiliser l'expérimentation dans les environnements naturels comme activité où on peut utiliser des tels plants et instruments de jardin.

### ***Perspective constructiviste***

Concernant la classe de FLE, dans cette recherche, il est important de définir la perspective constructiviste comme le chemin pédagogique que nous allons prendre dans le processus d'enseignement/apprentissage.

En se référant à la proposition de Piaget, Elliot et al (2002) affirment que le constructivisme est une approche de l'apprentissage qui soutient que les personnes construisent activement leurs propres connaissances et ils proposent aussi que la réalité est déterminée par les expériences de l'apprenant. Alors, Vygotsky (1978), propose que la communauté joue un rôle central dans le processus de « création de sens ». Pour lui, l'environnement dans lequel les enfants grandissent influencera leur façon de penser.

De même, la conception constructiviste soutient que tout l'apprentissage est personnel, c'est-à-dire que chaque élève a un point de vue distinctif, basé sur les connaissances et les valeurs existantes. Il s'agit d'une même leçon, d'un même enseignement ou d'une même activité qui en fait peut être groupal, mais qui peut entraîner un apprentissage différent par chaque élève, car leurs interprétations subjectives diffèrent (McLeod, 2019).

Dans cette perspective, le rôle de l'enseignant est actif. Ils doivent donner aux élèves les outils correspondants pour les aider à développer leur propre pensée. Également, Ils doivent encourager leurs élèves à interagir et à coopérer avec leurs camarades de classe. De même, le rôle des élèves est actif ; les apprenants sont chargés de partager leurs sentiments, leurs expériences avec l'enseignant et leurs camarades de classe. Aussi, ils peuvent interagir avec leur environnement : enseignant, camarades de classe et matériel. Tout afin de trouver de nouvelles connaissances.

### ***Le jeu comme stratégie pour l'acquisition du FLE***

Le jeu est une stratégie d'apprentissage très significative pour les élèves pendant leur enfance. Gordon, Biddle, K. (2013) le jeu est l'acte de jouer à une influence sur l'acquisition du langage et des compétences de communication. De cette manière, la connaissance de différents types des jeux offre aux enseignants les fondements appropriés et des stratégies d'enseignement pour une déterminé salle de classe. Goodman (1994) affirme que l'enseignement prédominant pour les enfants se produit dans un point moyen entre le jeu et le travail, pour cette raison c'est important que les enseignants utilisent le jeu comme un outil pour la collecte des données qui serve à évaluer les possibles problématiques et offrir les possibles solutions. En ce qui précède, nous utiliserons des différents types des jeux tels afin de stimuler la production orale en acquérant de vocabulaire dans le cours FLE.

### ***Salle de classe de FLE – Maria Montessori***

En partant de ce qu'on croit que l'environnement est un facteur fondamental pour un bon processus d'apprentissage, nous avons décidé de prendre le modèle de salle de classe Maria Montessori, lequel est très pertinent pour la population choisie.

La salle de classe Maria Montessori est basée sur l'adaptation de la classe pour une certaine communauté, dans ce cas, pour nous, il est d'une importance vitale que

l'environnement éducatif soit propice au bon fonctionnement de l'auto-apprentissage des filles. Selon Lillard (1977), le modèle de salle de classe Montessori est décrit comme un lieu où tous les enfants se déplacent d'un endroit à un autre, intelligemment et volontairement, sans commettre d'acte qui affecte le développement normal de la classe.

De même, il est important de mentionner que la vision de la salle de classe Montessori a également la caractéristique de s'adapter aux différents domaines de l'apprentissage tels que la vie culturelle, linguistique, mathématique, sensorielle et pratique. Cela est directement lié à notre travail puisque la Théorie des Intelligences Multiples (TIM) soutient que les enfants apprennent de différentes manières, de sorte que différents environnements sont nécessaires pour expérimenter. Dans la classe de Montessori, les enfants apprennent en fonction de leurs choix d'apprentissage, qui varient en fonction de leurs besoins, de leurs intérêts, de leurs compétences et de leur développement.

Enfin, il est important de noter que le rôle de l'enseignant est fondamental pour la mise en place de la salle de classe ; puisque l'apprentissage, bien qu'il se concentre sur l'enfant pour développer son liberté dans la classe doit partir de connaissances guidées par l'enseignant; par conséquent, l'enseignant doit avoir la capacité d'observer et d'identifier les capacités des élèves, de construire un environnement approprié et confortable pour eux-mêmes et tenir compte que le but des interventions dans le développement du cours est de guider les élèves, sans supprimer leur liberté.

### **III. MÉTHODOLOGIE DE RECHERCHE**

#### **Recherche qualitative**

Cette recherche s'inscrit dans le cadre de la recherche qualitative car Selon Hernandez-Sampieri (2010) elle se concentre sur la compréhension et l'approfondissement des phénomènes, en les explorant du point de vue des participants dans un environnement naturel

et en relation avec leur contexte. Cette approche est utilisée pour essayer de comprendre le point de vue des participants (individus ou groupes de personnes) sur les phénomènes qui les entourent, pour approfondir leurs expériences, leurs opinions et leurs significations, c'est-à-dire comment ils perçoivent subjectivement leur réalité.

## **Recherche-Action**

Selon Elliot (1991), la recherche-action (R-A) peut être définie comme l'étude d'une situation sociale en vue d'améliorer la qualité de l'action en son sein. De cette façon, dans le présent travail, la R-A est prise comme méthodologie de recherche puisqu'une population est observée dans son contexte naturel pour sélectionner un problème, sur lequel s'essaiera de résoudre à partir d'une proposition d'intervention.

De cette manière, dans la R-A, le rôle du chercheur est de la plus haute importance pour mener à bien le processus de recherche tel que présenté dans le fragment suivant :

“Dans la Recherche-Action, les chercheurs sont également des co-acteurs qui interviennent pour répondre aux besoins et aux préoccupations qu'ils partagent avec les personnes des communautés concernées. La relation entre les chercheurs et les gens de la communauté est beaucoup plus égalitaire (certains diraient plus démocratique) puisque les acteurs et les chercheurs mettent conjointement leurs compétences et leur expertise distinctives au travail pour comprendre et résoudre en action les problèmes qui les concernent et qui constituent le sujet de la recherche. La participation des personnes impliquées dans le processus de recherche-action est considérée comme nécessaire pour la réalisation ultérieure du changement” (Reason & Bradbury, 2008).

## **Instruments de collecte de données**

### *Observation*

L'observation est un instrument de collecte de données très important dans la recherche-action, il est réalisé afin de registrer les collectés pendant le processus d'intervention didactique, lesquels doivent être clairement décrites et bien organisés. De cette manière, dans cette recherche on tient compte des observations pour analyser les données et donner un adéquate résultat, à cette fin nous utiliserons le journal de bord.

### ***Journal de bord***

En partant du fait que l'observation est l'un des piliers de la recherche, le journal de bord devient l'un des instruments de collecte de données à partir de certaines observations. Bell (1999) décrit le journal de bord comme le registre des activités professionnelles, qui fournit des renseignements précieux sur les habitudes de travail et les activités mises en évidence. De même, Bonilla et Rodríguez soutiennent que le journal de bord devrait permettre au chercheur de surveiller en permanence le processus d'observation. Il peut être particulièrement utile [...] le chercheur prend note des aspects qu'il juge importants pour organiser, analyser et interpréter les informations qu'il recueille.

De cette façon, dans cette recherche, le journal de bord est pris comme une technique de collecte de données pour déterminer l'impact que l'application de la stratégie pédagogique a sur les étudiants de CMI du Lycée Féminin.

### ***Enquête***

L'enquête est une technique de collecte très importante dans la recherche, car grâce à un questionnaire de questions bien conçu, il permet de recueillir des informations pertinentes concernant un certain phénomène. Ainsi, compte tenu du fait que Bell (1999) affirme que l'objectif d'une enquête est d'obtenir des informations qui peuvent être analysées et comparées. De cette manière, dans le présent travail de recherche nous mobiliserons trois enquêtes initiales ; l'une pour la caractérisation de la population, la deuxième pour déterminer

la relation des élèves avec l'iconographie et la troisième pour reconnaître les intelligences multiples qui prédominent dans les élèves. De même, nous mobiliserons deux enquêtes de vérification pour la corroboration de l'avancement des élèves pendant l'application de la proposition d'intervention.

### ***Photographie***

La photographie peut être conçue comme une technique de collecte qui permet de reconnaître des différentes perspectives et organisations du contexte de la population. Salazar (1997) détermine que la photographie sert comme un soutien et une aide de l'information qu'il existe déjà, dans la recollection de données et aussi comme résultat de la recherche. Ainsi, dans ce travail la photographie fonctionne comme un outil qui permet le suivi de la recherche, ses changements et son développement.

### **Phases de recherche**

Conformément à ce qui précède, notre recherche est basée sur la structure de Kemmis et McTraggart (1992), dans laquelle il y a quatre phases de recherche : Le plan, où la stratégie didactique est créée et organisée, l'action où les chercheurs font l'intervention didactique de manière contrôlée et organisée, l'observation, où la plus partie des données sont collectées à partir de ce qui se passe dans la salle de classe et finalement, la réflexion, où les données sont analysées pour arriver à une conclusion qui permet réfléchir.

## **IV. PROPOSITION D'INTERVENTION PÉDAGOGIQUE**

### **Soutien théorique de la proposition**

L'iconographie est l'un des discours les plus puissants de l'histoire de l'art en Occident. Selon Saenz (2005) l'iconographie a été un moyen d'explorer des aspects spécifiques d'objets artistiques qui, sous l'orbite du formalisme, avaient obtenu peu de considération dans la

discipline. Les études archéologiques des dernières décades ont trouvé que des hiéroglyphes des cultures traditionnels tels que l'égyptiens et les américains (Mayas, Chibchas, Quechua, et al.) possèdent des images qui communiquent partie de la culture à travers des pétroglyphes, des pictogrammes, des codex, des représentations. Ainsi, traditionnellement, l'iconographie est conçue comme le chemin à travers la discipline qui se concentre sur l'interprétation des images, en fait, Panofsky (1983) la conçoit comme celle en charge de la description et de la classification des images.

Cependant, l'iconographie ne prend pas seulement soin des images, mais entoure également les icônes et les symboles. De cette manière, afin de bien comprendre la notion d'iconographie utilisée dans ce travail de recherche, il est nécessaire de prendre des concepts sémiotiques tels que le symbole, l'icône et l'image. En ce qui précède, la conception de sémiotique, du signe, et de chacun des types de signes (symbole, icône et image) seront exprimés en relation au processus d'enseignement du français comme langue étrangère.

Pour définir le terme sémiotique, il est nécessaire de faire référence à Ferdinand de Saussure (1916), qui la conçoit comme une science qui étudie la vie des signes dans la vie sociale. C'est-à-dire que la sémiotique n'a de sens que lorsque les signes représentent la réalité de l'être humain dans la société. De la même manière, Morris (1985) soutient que la sémiotique ne peut pas être conçue comme la science qui étudie toutes sortes de signes, mais se concentre sur les signes qui sont impliqués dans la sémiosis, qui est le processus d'interprétation des signes et leur donne du sens dans la société. Ainsi, conformément à ce qui précède, dans cette recherche la sémiotique sera considérée comme la science qui étudie et permet l'interprétation des signes au sein d'une société et d'une culture déterminée afin de communiquer.



En outre, Looke (1886, cité par Chapetón et Delgado, 2014) soutient que la sémiotique a deux fonctions fondamentales : premièrement, elle se concentre sur les signes comme moyens de communication et comment ils nous aident à établir des relations avec la société ; deuxièmement, il étudie la manière dont les signes nous aident à acquérir des connaissances et à les transmettre. Donc, pour le présent travail de recherche, la première fonction de la sémiotique est pertinente puisque l'iconographie est considérée comme le moyen utilisé par les élèves et l'enseignant pour communiquer en langue française.

En ce qui concerne le signe, il est nécessaire de se référer à Peirce (1988), qui le définit comme tout ce qui est à la place de quelque chose d'autre et le signifié. C'est la marque d'une intention de communiquer un sens. Selon ce qui précède, le signe peut être compris comme celui qui donne des indications ou des signaux d'une certaine chose. Ainsi, pour Zecchetto (2002) le signe est une interprétation de la réalité représentée.

Alors, dans la proposition de Peirce (1988), le signe assume une modalité triadique, puisque son processus de sémiosis est composé du *representamen*, qui fonctionne comme un signe pour que quelqu'un le perçoive ; c'est-à-dire l'effet mental causé par le signe ; *l'interpretamen*, qui fait référence à l'idée du representamen dans l'esprit de la personne qui perçoit, et à *l'objet* auquel le représentant fait allusion. Ainsi, nous pouvons voir que les signes s'adressent aux destinataires qui les interprètent en tenant compte que le processus mental de la lecture des signes consiste à capter simultanément l'ensemble de ses éléments, pour que la relation entre eux donne lieu à la signification (Zecchetto, 2002).

Le sens de la vue permet de saisir la réalité des êtres, et ce contact visuel est le moyen le plus courant dont ils disposent pour représenter une idée des choses Zecchetto (2002). Une image est dépendante du contexte (Zamora, 2006) et peut fonctionner soit comme une icône (Beuchot, 2004 ; Peirce, 1998) soit comme un symbole (Zamora, 2006). De cette façon, les

images sont des signes qui sont perçus à travers la réalité. Pierce (1977) prend le terme d'iconisme pour désigner la similitude entre l'image (*representamen*) et l'objet qu'elle représente, et comment cette relation parvient finalement à produire la communicabilité de l'image. Ainsi, il distingue trois types de signes (index, symbole et icône) en fonction de leur degré d'iconicité.

L'iconographie est un système communicatif qui emploie des signes. Pour mieux comprendre son fonctionnement, il est nécessaire de reconnaître qu'un signe est un concept qui englobe différents types, tels que l'index, l'icône, le symbole lesquels seront exprimés ci-dessous.

L'index indique directement l'objet qu'il représente. Par exemple, les rues humides indiquent qu'il a pluie (Zechetto, 2007). D'autre côté, l'icône a certaines définitions théoriques à propos de l'icône ; l'une de plus reconnue est la définition fait par Peirce (1977) qui soutient que l'icône est un signe qui se rapporte à l'objet pour des raisons de similitude entre le *representamen* et l'objet qui représente. De même, le symbole est établi par une convention sociale comme il se produit avec les signes d'une langue. Les symboles sont des signes arbitraires car ils n'ont pas de relation claire avec l'objet qu'ils représentent.

### **Parcours d'intervention**

Comme a été mentionné ci-dessus, un des buts de ce travail de recherche est créer une stratégie didactique pour l'acquisition de vocabulaire à partir de l'iconographie qui permet la stimulation de la production orale. De cette manière, nous proposons une stratégie didactique basée sur l'utilisation des images, icones et symboles, lesquels sont articulés avec une thématique déterminée et tiennent compte tant du contexte socioculturel des élèves que de leurs étapes de développement.

Alors, la stratégie didactique est divisée en 8 séances d'une heure et demie (1h 30) chacune, dans lesquelles un certain vocabulaire est stimulé à travers l'iconographie. Chaque séance a une *pré-activité*, une *activité* et une *post-activité* à travers lesquelles en même temps différents domaines du développement des enfants sont stimulés tels que le physique, l'intellectuel, le communicatif, le social et l'émotionnel.

De même, chaque séance est caractérisée par des activités basées sur la théorie des intelligences multiples proposée par Howard Gardner, c'est-à-dire que les activités sont créées afin que les enfants apprennent le vocabulaire dès le cadre de l'intelligence kinesthésique, musicale, logique-mathématique, visuel-spatiale, linguistique, intrapersonnelle, interpersonnelle et naturaliste. Afin de les inclure toutes, nous proposerons qu'une intelligence particulièrement soit stimulée dans chaque séance. Ainsi, chaque séance aura des objectifs linguistiques, actionnels et socioculturels centrés sur l'acquisition de vocabulaire.

### **Objectif pédagogique**

- Stimuler la production orale en acquérant du vocabulaire à travers l'iconographie articulée dans les intelligences multiples.

### **Méthodologie**

Nous proposons une stratégie didactique basée sur l'utilisation des signes tels que des icônes et symboles, lesquels sont articulés avec une thématique déterminée et tiennent compte tant du contexte socioculturel des élèves que de leurs étapes de développement. La stratégie didactique est divisée en 10 séances d'une heure et demie (1h 30) chacune, dans lesquelles un certain vocabulaire sera stimulé à travers l'iconographie. Les activités sont basées sur la théorie des intelligences multiples de Howard Gardner. De cette façon, chaque session a une pré-activité, une activité et une post-activité basée sur une intelligence multiple spécifique,

c'est-à-dire une par classe sera choisie. Par exemple, supposons que l'intelligence musicale a été choisie dans une séance ; à partir de là, différents types d'activités ou jeux basées sur des chansons, des percussions corporelles et des instruments seront développés afin que les enfants acquièrent le vocabulaire déterminé. De même, les domaines du développement des enfants seront stimulés car les activités tiennent compte de l'âge et des domaines tels que le physique, l'intellectuel, le communicatif, le social et l'émotionnel des élèves. Or, il est important de souligner que nous allons produire le **matériel didactique** nécessaire pour les séances présentiels et le **matériel en ligne** pour les séances virtuelles.

## V. ANALYSE DE DONNÉES

Table 1 : catégories d'analyse déductives et émergentes

CATÉGORIES DÉDUCTIVES	CATÉGORIES ÉMERGENTES
L'impact de l'iconographie dans le cours FLE	Les matériaux d'appui ou manualités
Le vocabulaire situé dans la production orale	L'impact de la culture autochtone
Effet des intelligences multiples	Le racisme
Le travail coopératif	

Tout d'abord il est important de souligner que tout au long de l'analyse des données collectées nous différencierons chacune des séances en utilisant l'intelligence multiple spécifique sur laquelle l'activité est centrée tels que *l'intelligence kinésique, l'intelligence*

*linguistique, l'intelligence logique-mathématique, l'intelligence naturaliste et l'intelligence musicale.* De même, nous nous référerons aux moments spécifiques de chaque séance comme *pré-activité, activité et pos-activité* en tenant compte de la distribution temporelle et actionnelle de la classe. Ainsi, la population sera distinguée comme groupe 1 (G1) et groupe 2 (G2) en tenant compte que la proposition d'intervention a été mobilisée en deux cours différents.

### **L'impact de l'iconographie dans le cours FLE**

En tenant compte que l'iconographie porte sur la description et l'analyse des images, icônes, symboles et indexes qui communiquent un message en société, nous analyserons les données collectées dès la perspective de l'impact de *l'image, le symbole, l'icône et l'index* dans le cours FLE à la lumière de la stimulation de la production orale à travers l'acquisition du vocabulaire, ce qui est le sujet central de notre travail de recherche.

#### ***L'image***

Dans un premier moment, c'est important de souligner que l'image<sup>2</sup> a eu un impact très positif dans le cours FLE, et en fait, l'attention et pour connecter la connaissance avec les élèves.

Dans une enquête pilote<sup>III</sup> sur l'impact de l'iconographie dans le cours faite aux élèves nous nous avons constaté que 100% des filles manifesté qu'elles aiment que l'enseignant apporte de images à la classe. Par rapport à cela, certaines ont répondu «sí porque es muy

---

<sup>2</sup> Il est important de noter que pour des raisons de clarté, dans l'enquête pilote nous avons nommé comme « images » tous les signes afin d'éviter que les filles s'y confondraient.

divertido y nosotros aprendemos mucho»<sup>3</sup> ou « *Sí porque aprendemos y a la vez nos divertimos* »<sup>4</sup>, ce qui en premier lieu nous montre que les filles apprécient

Par rapport au graphique précédent, 50% des filles ont manifesté que dans les activités concertantes à la séance sur l'intelligence logique-mathématique il y a eu plus d'images. De même, 25% des filles ont choisi la séance sur l'intelligence kinésique. Également, 13% a choisi l'option de l'intelligence naturaliste et 12% l'intelligence linguistique. L'intelligence musicale n'a pas eu aucune réponse. Effectivement la séance dans laquelle nous avons utilisé plus d'images (icônes, symboles et indexes) a été l'intelligence logique-mathématique et la séance ou nous avons utilisé moins a été la musicale.

De même, dans une des questions de l'enquête pilote, nous avons posé la question « Considérez-vous que l'utilisation d'images vous avez aidé à acquérir de nouvel vocabulaire ? », sur laquelle nous avons eu les suivantes réponses :

Voici donc comment, nous pouvons voir que 71% des filles a manifesté que les images leurs a aidé à acquérir de vocabulaire, pendant que le 28,5% a choisi l'option *plus ou moins* en se référant à la même question. Ainsi, dans la justification de la même question, les filles ont répondu :

«*Sí porque es más divertido y me ayuda a memorizar más rápidamente*»<sup>5</sup>

(Enquête pilote, 12 avril, 2023)

«*Sí porque en mi opinión yo aprendo más rápido y es más fácil*»<sup>6</sup>

---

<sup>3</sup> Traduit en français comme : « Oui parce que c'est plus amusant et nous apprenons mieux »

<sup>4</sup> Traduit en français comme « oui car nous apprenons et de même nous nous amusons ».

<sup>5</sup> Traduit au français comme « Oui parce que c'est amusant et m'aide à mémoriser plus rapidement »

<sup>6</sup> Traduit au français comme « Oui parce qu'à mon avis j'apprends plus rapide et il est plus facile »

(Enquête pilote, 14 avril, 2023)

«Sí porque gracias a las imágenes yo puedo comprender y desarrollar nuevo vocabulario»<sup>7</sup>

(Enquête pilote, 12 avril, 2023)

Conformément à ce qui précède, nous pouvons dire que l'utilisation de l'image a eu un impact très important dans les élèves. Elles-mêmes ont exposé leurs points de vue à propos de l'utilisation du matériel iconographique dans la salle de classe, et la plus partie de leurs opinions a été positive en relation à l'acquisition de vocabulaire pour stimuler la P.O.

D'un autre côté, en relation à ce que nous avons observé dans la classe sur l'intelligence naturaliste (G2), nous avons observé que les filles ont été très intéressées et attentives aux images présentées, lesquelles ont été soigneusement choisies en gardant à l'esprit qu'ils auraient trop de couleur et seraient trop légers pour les élèves. Compte tenu que nous avons pris *les animaux en danger de disparition* comme sujet centrale de la séance, nous avons présenté des images sur les causes de disparition des animaux, donc, nous avons montré une image sur la pollution de la mer comme conséquence des ordures jetées, une autre sur la pollution de l'air comme produit de la brûle de combustibles fossiles tels que le charbon, le pétrole et le gaz, et une troisième image sur l'abattage d'arbres.

De même, comme les filles avaient le devoir de chercher les causes principales pour l'extinction des animaux, nous avons vu que reconnaître les trois images a été très facile pour elles tels que se montre dans le suivante extrait.

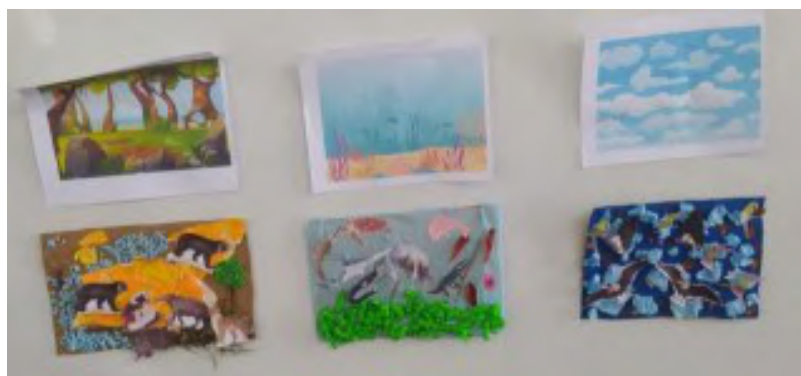
---

<sup>7</sup> Traduit au français comme « Oui parce que grâce aux images je peux comprendre et développer de nouveau vocabulaire »

Immédiatement j'ai montré l'image correspondante à la pollution de l'air, SH a dit : "c'est la pollution de l'air". Donc, je lui ai posé la question sur les causes et elle m'a répondu en lisant son cahier : "les animaux volants se trouvent en menace de disparition principalement comme conséquence de la brûle de charbon, du pétrole et du gaz". (Journal de bord G2, le jeudi 3 novembre, 2022)

Voici comment, nous pouvons voir que l'image a fonctionné d'une manière très effective dans le processus d'enseignement, donc, les filles ont associé directement ce que l'image représentait avec ce que nous voulions leurs montrer. C'est à travers des images que les filles ont fait des associations en relation aux connaissances préalables qu'elles avaient ou dans ce cas à ce qu'elles avaient cherché.

En outre, en ce qui concerne l'impact des différentes images utilisées, les élèves étaient très intéressées et attentives dans les images qui avaient beaucoup de couleurs tels que paysages ou photos ; par exemple, dans la classe sur l'intelligence naturaliste, les images ont pris une importance fondamentale dans l'activité lorsqu'elles devaient recréer chaque habitat ayant comme modèle des images correspondantes à l'écosystème terrestre, volante et aquatique. De cette manière, nous avons noté que les filles ont très bien identifié les images et ont recréé chaque élément qui composait chaque habitat (ciel, arbres, terre, mer, etc.) pour créer leurs propres représentations à partir de la lecture du modèle présenté.





### Image 1 (Séance sur l'intelligence naturaliste, travail groupale)

Ci-dessus les habitats faites par les élèves nous montrent une représentation très positive et parallèle de ce qu'elles comprennent comme écosystème. Cela montre que les filles ont) suivi un processus cognitif où elles ont lu, ont identifié, ont représenté des éléments donnés d'une manière appropriée en tenant compte de leurs connaissances préalables, par exemple dans l'habitat terrestre elles ont ajouté une rivière, ce que ne se trouvait pas dans le modelé donné, dans l'habitat aquatique elles ont mis des algues, et de la même manière, elles ont sélectionné des animaux correspondant à chaque habitat par elles-mêmes.

### *Le symbole*

L'utilisation des symboles dans la classe de FLE s'est avérée très positive pour les élèves car elle leur a permis de stimuler l'apprentissage de la langue française en relation au sujet principal de la proposition d'intervention. Dans la pré-activité correspondant à l'intelligence logique-mathématique, nous avons proposé d'assembler un puzzle en résolvant l'opérations mathématiques de chacune des fiches afin trouver l'image qui était au dos du puzzle. De cette manière, nous nous sommes rendus compte que les filles ont très bien identifié les symboles d'addition, soustraction et multiplication (+, -, x) bien évidemment car elles savaient au préalable sommer, soustraire et multiplier. La résolution de ces opérations mathématiques et le stimule d'obtenir l'image de puzzle a permis que la classe se soit déroulée avec succès.

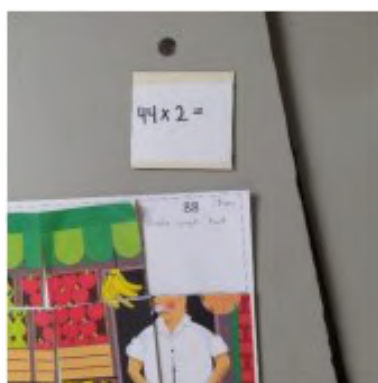


Image 2 (Séance sur l'intelligence logique-mathématique, travail en groupe)

### ***L'index***

Effectivement, l'une des relations les plus significatives que nous avons vu par rapport à l'index c'était dans la séance sur l'intelligence logique-mathématique où les filles devaient acheter des ingrédients dans le magasin correspondant (la poissonnerie, la boulangerie, l'épicerie et la boucherie) pour préparer les plats typiques de la cuisine colombienne. Donc, pour ce faire, nous avons créé les stands sur les magasins en utilisant des boîtes de carton et nous avons aussi inclus un panneau avec le nom de chaque magasin, ce qui a fonctionné dans ce cas comme un index car il a indiqué aux filles la location exacte d'où acheter des ingrédients nécessaires pour préparer les plats typiques intuitivement.

Également, comme chaque magasin avait des caractéristiques propres (couleurs, ingrédients et un lieu spécifique dans la salle de classe) qui indiquaient quels produits pouvaient y être achetées (indexés), les filles se dirigeaient correctement à chacun d'eux. Voici, comment dans ce cas l'index a joué un rôle efficace car nous n'avons pas eu besoin de donner les instructions spécifiques où les filles devaient aller acheter des ingrédients, mais elles ont déduit d'elles-mêmes le magasin spécifique où elles devaient acheter.



Image 3

Image 4

(séance sur l'intelligence logique-mathématique)

## *L'icône*

Or, l'icône a été le type de signe plus utilisé dans notre proposition d'intervention car il a un haut grade de similitude entre ce que l'objet est et ce qu'il représente. À notre avis, l'utilisation d'icônes dans la classe de FLE a été très bénéfique pour les filles car il leur a permis de s'approcher du vocabulaire d'une manière, si l'on veut, plus amène grâce au fait que les icônes sont très similaires à ce qui représentent. Pendant la plus partie de séances les élèves ont utilisé des icones tels que fiches de vocabulaire sur les parties du corps, les animaux, les ingrédients, etc., lesquelles ont été très utiles tant pour acquérir du vocabulaire que pour s'exprimer à l'orale.

Dans cet ordre d'idées, les icônes toujours accompagnées de stimuli sensoriels, voire le fait de les voir, les sentir et recréer une nouvelle image en les utilisant, ont rendu les filles plus impliquées dans les cours en les permettant de s'approprier des thèmes. Nous avons vu que les filles se sont senties plus motivées à travailler juste dans les séances ou elles devaient créer en utilisant des icones. Par exemple, dans l'activité de la séance sur l'intelligence naturaliste (G1) où nous avons proposé aux filles de choisir des icônes sur les animaux en menace de disparition correspondant à l'habitat que chaque groupe avait, nous avons remarqué comment elles participaient très activement en sélectionnant des icônes et les organisant correctement sur l'habitat.

De la même manière, dans l'activité de la séance sur l'intelligence linguistique (G2), les filles ont été très intéressées en recréant les paysages des différentes villes du monde en utilisant des icones donnés tels que d'arbres caractéristiques de chaque saison, des différents types de nuages et soleils, et des monuments des principales villes etc., ce qui a été si positif

parce qu'elles devaient débattre pour décider quelles icônes choisir en relation à la saison sur laquelle elles devaient parler.

“Les filles pointaient les icônes dont elles allaient parler pour décrire la taille, la forme et la couleur. Par exemple, AL a dit : *les arbres sont roses, grandes et courbes* en pointant vers eux” (Journal de bord G1, le jeudi 7 octobre, 2022)

En effet, par ce qui précède, nous nous sommes rendus compte que les icônes ont été la base pour construire des connaissances en relation à un type de vocabulaire, voire à travers celles-ci.

Également, l'une des icônes qui a le plus marqué notre classe était celle de la représentation d'une personne noire, qui avait la même taille et la même forme d'un humain et qui a beaucoup attiré l'attention des filles, en plus, elles devaient l'armer et la mettre en relation avec les filles elles-mêmes, aussi elles pouvaient toucher le modèle et en même temps se demander quelle partie du corps devait unir toutes ses autres parties ; en fait, c'était une expérience très enrichissante. (Réflexion journal de bord séance numéro 1- G2)



Image 5 (Séance sur l'intelligence kinésique, travail groupale)

### ***Les matériaux d'appui ou manualités***

Un autre point important à souligner dans notre travail de recherche c'est que nous avons produit de manualités, lesquelles ont fonctionné comme icônes, symboles ou indexes. Le matériel iconographique créé par nous-mêmes a eu un impact très significatif dans les élèves tels que nous l'avons déjà décrit, mais cela aussi a eu un impact important dans nous-mêmes comme enseignants.

Cette création de matériel iconographique a été un grand défi pour nous, tout en étant la première approche que nous avons dans le cours de FLE en tant qu'enseignants, et puisque nous ne connaissions pas bien les filles, nous ne savions pas si elles aimeraient les images, ce qui au début ; il faut l'avouer, nous a beaucoup limité. De même, nous devions être très prudents dans la sélection de ces icônes, ces symboles, ces indexes et ces images afin de ne pas semer de confusion parmi les élèves. Aussi, nous avons pris en compte tant le niveau de langue des enfants que leurs étapes de développement.



Image 6 (Séance sur l'intelligence linguistique, livre pop-up)

Enfin, tout cela a résulté très positif pour nous car nous avons beaucoup appris de cela et ainsi tout cela nous a servi pour percevoir différemment le processus d'enseignement/apprentissage où ce sont bien sûr les élèves qui ont gagné. Ainsi, le fait que le matériel créé par nous-mêmes ait eu un effet assez positif sur l'acquisition du vocabulaire pour la production orale nous démontre que nous l'avons bien réussi et que cela a valu la

peine d'avoir choisi d'enseigner le FLE autrement en s'appuyant sur l'iconographie liée aux intelligences multiples.

### **Le vocabulaire situé dans la production orale**

À la lumière de notre travail de recherche, le vocabulaire occupe une place très importante dans la production orale. À partir des données collectées dans les journaux de bords nous nous sommes rendu compte que le vocabulaire situé présenté dans les séances a permis que les filles s'exprimaient à l'orale d'une manière plus effective.

Premièrement, nous pouvons voir que dans la séance du 1 septembre 2022, où nous avons travaillé l'intelligence kinésique, les élèves ont utilisé le vocabulaire sur les parties du corps pour exprimer leur fonction ; par exemple, tenant compte l'expression « *J'ai une tête pour penser* », présenté dans la vidéo, elles ont construit une phrase nouvelle en s'appuyant sur la structure des phrases présentés dans la pré-activité comme s'exprime dans le suivante fragment :

J'ai posé la question sur la fonctionnalité des parties du corps en disant « À quoi sert la tête ? » et immédiatement elles ont répondu « à penser », néanmoins, une autre fille a dit « la tête sert à réfléchir », de même, quand j'ai posé la question « Qu'est-ce que nous pouvons faire avec la bouche ? » une élève a répondu « la bouche sert à manger », une autre fille a dit « à mordre, à sourire », de la même manière, quand j'ai posé la question sur les mains, elles ont utilisé des verbes différents à « dessiner » tels que prendre quelque chose, toucher, écrire, etc., et ainsi, m'ont posé la questions sur la traduction de quelques verbes de l'espagnol tels que « amasar », « agarrar », « doblar ».

(Journal de bord G1, le jeudi 1 septembre, 2022).

De la même façon, dans la séance du 1 septembre 2022, correspondant à l'intelligence linguistique, les filles ont exposé les paysages sur les saisons faites par elles-mêmes en

utilisant le vocabulaire de l'activité travaillée, lequel a été articulé avec de verbes et d'adjectifs afin de décrire les aventures du personnage principal du conte; par exemple dans le livre pop-up avaient des phrases tels que « *En hiver il va à Londres* » et « *Il visite la tour Big-ben* » Ont été exprimés en utilisant des verbes tels que *voyager* pour dire «*Il voyage*» Ou adjectifs tels que *vert* et *grand* pour exprimer «*arbres verts*».

En plus, dans la séance correspondant à l'intelligence naturaliste nous avons travaillé le vocabulaire sur les animaux en menace d'extinction en Colombie, ainsi, nous avons vu que les filles utilisaient de vocabulaire travaillé préalablement comme est évident ci-dessous :

Les filles ont divisé l'exposé afin que chacune puisse parler d'un aspect. Il a été très intéressant de voir que beaucoup d'entre elles ont utilisé le vocabulaire sur les parties du corps pour décrire des animaux, par exemple les filles ont utilisé des phrases tels que : « *l'ours à lunettes à ses yeux comme des lunettes* », « *le léopard a des cheveux jaunes* », « *la peau du lamantin du caraïbe est noire* », « *l'aigle solitaire* ». De même, elles ont utilisé de vocabulaire préalable comme des arbres, des nuages, travaillés dans l'intelligence linguistique) pour dire que « *le perroquet militaire habite dans les arbres* » ou « *le condor survole les nuages des Andes* ». (Journal de bord G1, le jeudi 3 novembre 2022)

L'extrait ci-dessus fait référence à la pos-activité où les filles devaient exposer ce qu'elles avaient fait, donc, elles ont utilisé le vocabulaire travaillé sur les animaux en menace d'extinction en tenant compte chacun des habitats. Donc, il est évident que le vocabulaire correspondant aux parties du corps et aux saisons, travaillé dans les interventions 1 et 3, a été utilisé par les élèves afin de décrire d'une manière plus précise les caractéristiques des animaux en menace de disparition.

Dans la séance du 12 de septembre 2022, où nous avons mobilisé l'intelligence logique-mathématique, nous avons aussi vu l'importance du vocabulaire situé dans les élèves car en achetant des ingrédients de chaque plate, elles devaient utiliser le vocabulaire travaillé en cours préalablement car elles devaient aller à chaque magasin situé en différentes parties de la salle de classe et acheter au vendeur les ingrédients en disant des phrases tels que "Bonjour, est-ce que je peux acheter?" ou "vends-moi un avocat!". Le besoin de dire la phrase, la quantité et le nom des différents ingrédients les a obligée à chercher et poser des questions à l'enseignant sur le vocabulaire nécessaire.

Aussi, à la fin de cette séance, les filles continuaient à jouer entre elles et répétaient des phrases comme "bonjour est-ce que je peux acheter deux tomates" avec leurs amis.

(Journal de bord G2, 12 septembre 2022)

Tout ce qui précède nous montre que le vocabulaire n'est pas réduit à l'acquisition d'une liste de mots, sinon qu'il est en relation avec une structure (verbes, pronoms, adjectifs, etc.) qui permet la communication à l'orale. Il fait partie d'un ensemble de constructions linguistiques représentatives de la réalité qui permettent aux élèves d'exprimer ce qu'elles pensent. À notre avis, la lumière d'un acte communicatif, le vocabulaire doit servir à communiquer dans la vie réelle.

### **Effet des intelligences multiples**

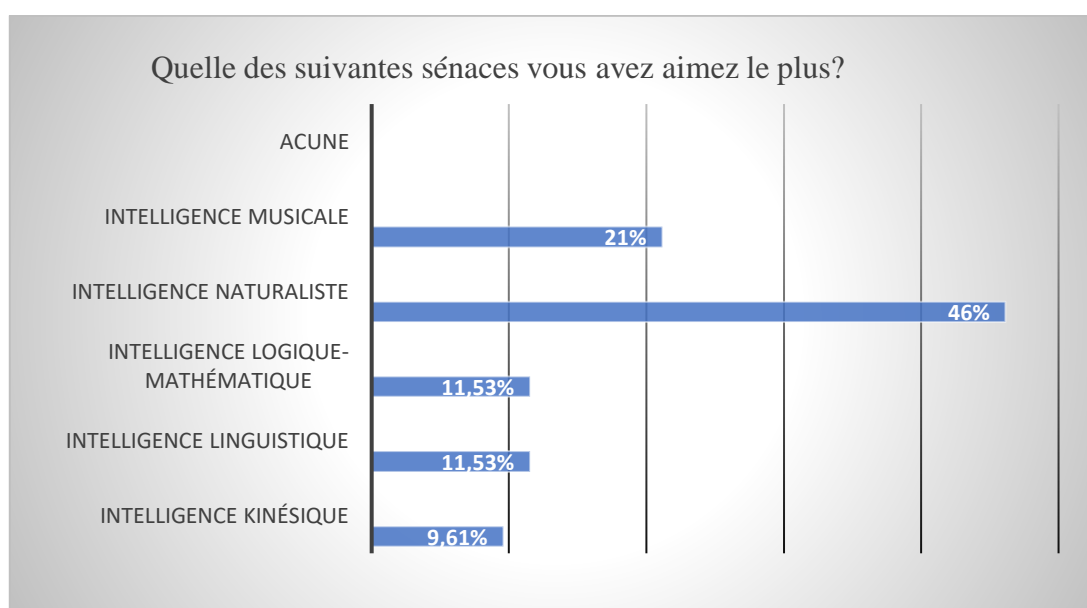
Compte tenu que les séances proposées dans notre proposition d'intervention pédagogique se sont centrées sur cinq (5) des huit (8) intelligences multiples proposées par Howard Gardner, à la suite de notre travail de recherche, nous considérons pertinent de traiter l'effet des IM dans le cours FLE et son effet dans la P.O.



## *Les IM dans le cours FLE*

La mobilisation de la proposition d'intervention centrée sur les IM a eu un grand impact dans les élèves de CM2, puisqu'à plusieurs reprises les filles se sont intéressées aux dynamiques utilisées dans les classes. Compte tenu de l'enquête pilote sur celles qui portait sur les intelligences multiples plus aimées par les filles, nous avons vu que tant le groupe 1 (G1) que le groupe (G2), les intelligences les plus aimées par les filles ont été la naturaliste et la musicale.

Graphique 1 : Intelligences multiples plus aimées par les élèves



En ce qui précède, nous pouvons voir que 46% des filles a choisi *l'intelligence naturaliste* comme la plus aimée, ce que nous avons pu avec la participation que nous avons observé dans la même séance ; par exemple, dans la pré-activité les filles ont participé très activement en semblant très excitées dans la création des habitats car elles utilisaient de la pâte à modeler pour les faire. Donc, à la lumière de cette IM, le cours FLE a eu un développement très positif pour les élèves. Le fait d'apprendre le français dès une perspective environnementale leurs a permis de vivre une expérience différente puisqu'elles ont non seulement travaillé le

vocabulaire sur une thématique spécifique, mais elles ont aussi réfléchi sur les causes et les conséquences pour l'extinction. De même, les filles ont eu une très bonne disposition à travailler sur la proposition, c'est pourquoi tant dans le G1 que dans le G2 le déroulement du cours a été réussi.

À propos de l'intelligence musicale, nous pouvons voir que 21% des filles l'a choisie comme la plus aimée ; néanmoins, c'est important de souligner que dans le déroulement du cours du G1 nous n'avons pas observé une bonne disposition des quelques élèves, tel que se montre dans le suivant extrait :

« SP et DN ne voulaient pas choisir le genre de la chanson pour s'adapter aux paroles sur la routine quotidienne. Ils semblaient très déconnectés de la classe. Ils ont beaucoup parlé entre elles ». (Journal de bord G1, le 22 mai, 2023)

Au contraire, dans le G2 l'intervention a eu un très bon accueil, la plus partie des filles a montré son intérêt tant que pour choisir le genre musical que pour adapter les paroles de la chanson. Donc, les résultats de cette intervention ont été très significatifs pour nous puisqu'ils nous ont permis de comprendre que la connaissance, dans ce cas le vocabulaire, peut être construite à partir de différentes scènes et en utilisant diverses stratégies. Le fait que les filles auraient pu choisir les genres musicaux et les chansons a permis qu'elles se sentaient plus commodées et de même la classe se développait d'une manière significative pour elles.

De la même façon, en ce qui concerne à l'intelligence logico-mathématique 11,53% des filles a manifesté que celle-ci a été la plus aimée par elles. Dans la séance nous avons vu qu'elles étaient très excitées à l'idée d'acheter les ingrédients pour faire les plats typiques ; de la même manière, elles étaient assez animées lorsqu'elles faisaient des opérations mathématiques qui leur permettaient de reconstituer le puzzle sur les magasins. En plus, la classe planifiée avec cette intelligence a attiré beaucoup l'attention parce que les filles

identifiaient très bien les symboles des opérations mathématiques et aussi elles comprenaient très bien les indications et les chiffres spécifiques de chaque plate.

Au contraire, 11,53% d'élèves a manifesté que l'intelligence linguistique était son IM la ici plus aimée. Grâce à l'utilisation de l'iconographie la séance a eu un très bon développement car les filles ont montré leur intérêt pour le livre pop-up. Il est important de souligner que cette séance a requis plus d'attention et concentration que les autres. Par exemple dans la pré-activité, où le livre pop-up a été travaillé, elles étaient plus centrées dans l'image que dans la lecture, cela nous montre que pour exercices de concentration, c'est important de faire beaucoup d'attention à l'activité, les instructions et aussi à la manière d'introduire chaque thématique.

En général, l'enrôlement des intelligences multiples dans le cours FLE a été positif. Force est de constater que les filles n'ont pas réagi de la même manière à toutes les séances d'intervention. Il y avait des classes auxquelles certaines filles participaient plus activement que d'autres, mais dans d'autres séances elles avaient une meilleure performance. Ce qui précède a été constaté avec les résultats des évaluations des mêmes filles tirés des post-activités, qui concordent avec l'intérêt des filles que nous avons aperçu. Ainsi, nous avons confirmé que les élèves n'apprennent pas de la même manière, chacune a une façon différente de construire la connaissance. La mobilisation de la proposition d'intervention liée aux intelligences multiples a permis aux filles de se sentir plus identifiées à certaines séances qu'à d'autres, donc à travers chacune d'elles leur a permis d'acquérir de vocabulaire et de pouvoir l'utiliser à l'oral.

La planification des classes avec l'inclusion des intelligences multiples nous a demandé beaucoup de travail parce que la planification de chaque classe devait être très créative et innovatrice. Aussi, l'implémentation de la thématique de classe était un défi parce que les

professeurs de l'institution requéraient que chaque classe devaient être liée aux thématiques prescrites dans le cours, alors, les intelligences multiples nous ont permis d'être très dynamiques et de nous adapter en même temps au curriculum de l'école. Également, l'analyse de l'application des IM nous a démontré que nous pouvons adapter notre classe didactique- et pratiquement dans une salle de classe qui est habituée à apprendre différemment et dans la planification des classes tenir compte de l'âge des filles.

“L'image pour moi continue être un outil fondamental pour exprimer des différentes thématiques en plus l'approche directe avec des éléments (IM Naturaliste) de la nature fait que l'activité et le thème attirent leur attention. Pour moi c'est plus facile travailler en groupes et aussi changer l'organisation de la salle de classe. Est important souligner que les répétitions de mot, et de phrases qui accompagnent chaque mot permet la communication avec l'autre personne. Entre les filles il y a de petits dialogues en chaque groupe qui permet le travail collaboratif, partager des connaissances entre elles-mêmes et la prof. (moi)”

Journal de bord G2, 24 octobre 2022

### ***Les IM dans la production orale***

La mobilisation des intelligences multiples dans le cours FLE a été une perspective pédagogique qui nous a aidé à développer des classes dans lesquelles les filles vont avoir l'esprit tranquille pour apprendre, nous pensons que cela une caractéristique fondamentale pour s'exprimer à l'oral.

Ainsi, à partir de l'application de classes dans lesquelles les filles pouvaient danser, lire, sentir, etc. Nous a permis que la classe se développée avec succès, par exemple, dans la séance où nous appliquons l'intelligence naturaliste, des filles étaient très intéressées à répondre des questions posées par le professeur tel que se montre ci-dessous :

Au début de la classe les filles étaient très attentives, donc les groupes ont été organisés rapidement. Les filles étaient très intéressées dans la thématique des animaux et elles répondaient aux questions tels que « à quel habitat appartient cet élément ? et elles répondaient « Tierra profe! » Moi, je le répétais en français « Très bien, de la terre » et elles disaient. « Terre, terre ! »

(Journal de bord G2, le lundi 24 octobre, 2022)

Aussi, l'application des intelligences multiples nous aide à l'intégration du groupe en tenant compte que certaines filles sont plus intéressées et se sentent commodes en certains activités qu'en d'autres. En conséquence, dans la séance sur l'intelligence linguistique, nous nous sommes rendu compte que les filles pestaient plus intéressées à regarder l'image qu'à écouter et ainsi c'est difficile la réalisation des activités plus générales comme la lecture à voix haute et la reproduction des phrases à l'Oral car les filles se concentrent en plus à regarder les images mais la lecture et des vocabulaires comme nous montres le suivant extrait :

Au début de la classe j'ai commencé à lire le livre mais je me suis rendu compte que les élèves sont très dissipées et parlent tout le temps avec d'autres filles. C'est très difficile conserver l'attentions et la calme, et aussi faire répéter aux filles un certain vocabulaire cependant je continue en lire le livre c'était la chose qui plus attire l'attention de filles parce il y avait beaucoup d'images et c'est un livre didactique.

(Journal de bord G2, le lundi 26 septembre, 2022)

Ainsi, nous nous sommes rendus compte que la perspective des intelligences multiples devait toujours être accompagnée des activités solides qui permettent aussi la mobilisation de la communication et la production orale, par exemple avec un groupe trop grand (30 filles) c'est plus difficile de travailler en groupe général à supposer que si nous avons mobilisé l'activité

avec moins filles ou en groupes plus petits l'activité pourrait être développée efficacement comme nous montrait le suivant extrait :

Les filles développement très bien la réalisation de l'activité sur la chanson (production orale) à partir de genres musicaux c'est important de souligner que le travail en groupes permis une communication plus efficace entre elles et aussi de chaque groupe avec le professeur.

Journal de bord G1

L'application des intelligences multiples accompagnée des activités compatibles aux développement des enfants pouvaient être une manière très appropriée d'enseigner et également de planifier des classes. De la même manière, les intelligences multiples sont une proposition d'intervention dans laquelle l'enseignant peut aussi déterminer avec quelle intelligence il se sent plus commode et aussi quelle est celle qui va mieux s'adapter aux conditions scolaires et contextuelles des élèves et des enseignants.

### **L'impact de la culture autochtone**

L'un des aspects les plus importants de cette recherche est l'intégration du vocabulaire dans le contexte culturel colombien. Nous nous sommes engagés d'intervenir dans le cours FLE en tenant compte de la composante interculturelle, c'est-à-dire d'enseigner la langue française dès la réalité des élèves, de leur contexte le plus proche. Ainsi, la proposition d'intervention pédagogique a été créée en tenant compte de la culture autochtone des filles. Dans chaque séance nous avons travaillé sur des sujets tels que les animaux colombiens en menace d'extinction, la différence raciale, la cuisine colombienne et les genres musicaux colombiens, entre autres, lesquels ont été très bien accueillis par les élèves en raison de divers aspects.

En premier lieu, il est important de souligner que l'utilisation du vocabulaire lié au contexte colombien a été si l'on veut très amène pour nous en le mobilisant dans la classe car c'était plus proche à notre propre réalité comme des Colombiennes ce qui nous a permis de mieux capter l'attention des élèves. Dans la plus partie des séances les filles se sont intéressées beaucoup à participer car les thématiques travaillées étaient très proches de leurs réalités.

Ainsi, à notre avis le développement de la classe du cadre naturaliste basé sur l'iconographie a eu un impact très positif dans le cours car les filles ont acquis facilement du vocabulaire sur les animaux en menace de disparition, lequel elles ont aussi utilisé pour exposer à l'oral les causes de pollution des habitats.

### ***Le racisme***

Dans la pos-activité de la séance correspondant à l'intelligence kinesthésique, nous avons proposé l'utilisation d'une maquette d'une femme noire pour enseigner les parties du corps. Dans l'extrait du journal de bord de la séance du 1 septembre 2022 "certaines filles on dit que les personnes noires étaient « belles » en se référant à leurs caractéristiques physiques (couleur peau, cheveux, lèvres)" La plus partie des filles étaient très intéressées par la façon de trouver la place correspondant à chaque partie sans remettre en question sa taille ou sa couleur. Néanmoins, certaines filles ont manifesté leurs perspectives face aux caractéristiques physiques de la maquette comme se montre ci-dessous :

“... pendant d'autres filles ont dit qu'elles n'aimaient pas les personnes de couleur, en fait une fille a dit “no me gustan los negros”. (Journal de bord, 1 septembre 2022)

À ce propos, nous pouvons voir que quelques filles représentent la réalité de la culture autochtone, c'est clair qu'en Colombie existe une diversité très marquée, mais aussi il existe le racisme. La phrase de l'espagnol "no me gustan los negros", traduite au français comme "je n'aime pas les noirs", met en évidence qu'à l'intérieur de la société colombienne il continue encore d'exister la discrimination du type raciale. De cette manière, le fait qu'une fille de 11 ans parle de cette manière démontre qu'à l'école et surtout à l'intérieur de la famille se nourrissent des pratiques discriminatoires qui ont un impact en société. Nous avons prévu l'impact de la maquette « de race » noire dans les filles, c'est pourquoi nous avons créé un petit débat en espagnol, parce que les filles n'avaient un niveau de français conversationnel, ce qui est devenu une réflexion sur la différence entre les êtres humains.

#### **Autres aspects de l'apprentissage situé**

D'un autre côté, les filles ont été très motivées à participer dans le jeu de rôles de la séance logique-mathématique où nous avons promu le vocabulaire correspondant à la cuisine colombienne. Le but de l'activité était que les filles puissent acheter les ingrédients nécessaires pour préparer trois plats typiques de trois territoires différents du pays tels que La bandeja paisa, l'Agiaco et Le plat de la côte caraïbe. Donc, comme les filles connaissaient très bien la composition de chaque plat en espagnol, c'était plus facile pour elles d'acheter des ingrédients car elles faisaient des associations des mots entre les deux langues. Ce que de notre avis, a eu un impact très positif dans les filles car dans les deux groupes les cours se sont bien développés.

En conséquence, et tenant compte d'une enquête pilote sur les activités liées aux intelligences multiples les plus aimées par les élèves mobilisés le 26 novembre 2022, les activités basées sur l'intelligence logique-mathématique, c'est-à-dire sur la cuisine colombienne, ont été les plus aimées par les filles. Des 39 filles enquêtées, 29 ont choisi cette



intervention comme la plus aimée. Ce qui précède nous montre que l'impact des thématiques liées à la culture proche des filles permettent un meilleur développement du cours car les filles se trouvent plus intéressées pour travailler sur les sujets qu'elles connaissent, de là l'importance de travailler des thématiques situées dans le contexte des apprenants.

Par rapport à ce qui précède, la mobilisation de l'intervention sur les saisons n'a pas eu le même impact dans les élèves. Nous avons vu que certaines filles n'avaient pas la même disposition de la séance précédente. En fait, nous sommes d'accord et nous devons avouer que c'était la séance dans laquelle les filles ont été les plus déconnectées, voire dissipées, comme est mentionné dans le journal de bord du 7 octobre 2022, les filles parlaient beaucoup entre elles pendant que je lisais le conte, j'ai dû attirer leur attention plusieurs fois.

Au sujet de cette intervention, il est important de clarifier que comme stagiaires, nous devons suivre un programme lequel a des sujets déjà établis, voire prescrits, pour chaque cours et nous devons convenir et modifier les propositions avec les professeurs du cours et coordinateurs. Pour la séance correspondant à l'intelligence linguistique nous avons décidé de travailler les saisons car selon le programme les filles de CM2 devaient travailler ce sujet. C'est pourquoi nous avons proposé comme pré-activité la lecture d'un conte d'un livre pop-up créé par nous-mêmes, lequel avait comme personnage un garçon qui voyageait autour le monde (France, Angleterre, Australie, États Unis) pendant les 4 saisons, ce qu'à notre avis après avoir mobilisé la proposition aurait pu être pensée d'une manière différente comme est réaffirmé dans le suivante extrait :

“Je pense que nous aurions pu travailler le vocabulaire sur le climat car les saisons se trouvent un peu éloignés de la réalité des filles”. (Journal de bord, le 7 octobre 2022)

Bien évidemment les résultats de l'intervention n'ont pas été entièrement positifs, ni entièrement négatifs, il y des aspects à souligner. Néanmoins, nous croyons que le climat

aurait pu être un très bon sujet pour travailler car nous avons déjà constaté que l'opportunité d'apprendre à travers la réalité permet que les élèves s'impliquent et participent plus activement de la construction de connaissances qui peuvent à leur tour leur permettre d'exprimer leurs expériences dès leur propre culture.

### **Le travail coopératif**

Le travail coopératif a été essentiel pour notre travail de recherche car dans chacune des séances, les filles ont travaillé en binôme, groupes de trois et groupes de quatre, ce qui a été significatif pour la construction des savoirs.



Image 7



Image 8

(Séance sur l'intelligence naturaliste)

Comme la plus partie d'activités de la proposition d'intervention étaient centrées sur la production orale, beaucoup d'eux étaient liées à la présentation de points de vue, de descriptions et de relations à l'oral. Ainsi, beaucoup d'activités ont été développées en groupe où les filles devaient donc se coordonner, débattre et décider quoi faire. Par exemple, dans la pré-activité de la séance sur l'intelligence naturaliste (Le 3 novembre, 2022), les filles

devaient créer un habitat en groupes en utilisant de la pâte à modeler, donc elles ont dû se mettre d'accord sur les éléments que l'habitat devait avoir et la manière de travailler. En effet, tous les groupes ont décidé de diviser le travail afin que chacune d'elles faisait une partie d'une couleur de pâte à modeler différente, ce qu'a bien marché car les filles ont fini en temps et ont créé des habitats pertinents pour l'activité avec des animaux en menace d'extinction en Colombie. Tout de la même façon, dans la séance sur l'intelligence logique-mathématique (G1), le travail coopératif a fonctionné très positivement car la classe a montré un très bon déroulement en tenant compte de nos attentes. Dans l'activité les filles ont travaillé en groupes de quatre (4), dans lesquels elles devaient établir les rôles dans le jeu sur les magasins et la cuisine colombienne. Comme elles devaient acheter des ingrédients pour préparer un plat colombien déterminé, elles devaient se coordonner afin que chacune se rende à un magasin différent à acheter des ingrédients nécessaires.

“Le travail en groupe était essentiel dans cette séance. Chaque fille avait une seule opportunité d'aller à un magasin différent, donc, elles avaient la responsabilité d'acheter les ingrédients et les quantités exactes afin que le groupe puisse préparer le plat désigné correctement”.

(Journal de bord G1, le jeudi 15 septembre, 2022)

Voici comment nous pouvons voir que le travail coopératif a eu un impact positif dans les élèves puisque celui-ci a permis aux filles d'acquérir un engagement avec des autres camarades, et bien sûr, avec elles-mêmes car elles ont été contraintes d'utiliser le vocabulaire concernant les quantités et aux ingrédients de la cuisine colombienne dans le but d'acheter les ingrédients correspondants au plat typique d'une manière si exacte. De même, les filles ont créé des responsabilités entre elles-mêmes, par exemple quand une d'elles obligeait quelque ingrédient une autre lui disait de revenir à acheter ce qui manquait, ou aussi, quand une fille

ne savait pas le nom d'un aliment ou une quantité spécifique d'une autre fille lui rappelait afin de bien compléter la liste d'ingrédients. Ainsi, l'engagement avec l'autre est devenu un facteur très important dans la séance parce que cela va permettre aux filles de comprendre que les actes d'un(e) peuvent affecter ou bénéficier les autres et bien sûr, qu'au moins à l'intérieur de la salle de classe toutes ont besoin des autres camarades pour avancer.

Aussi, dans la séance logique mathématique (G2) le travail coopératif a été un défi parce que dans les groupes nous avons vu que des filles ont des différences mais c'est à travers le dialogue que finalement les filles développeraient avec succès l'activité sur les puzzles.

“j'ai pu rendre compte qu'elles divisaient des tâches, action qui les conduit à avoir petites dialogues et différences entre le groupe mais finalement elles atteignent avec succès l'activité”

“Il y a des filles qui comprennent très bien l'exercice et transmettent et enseignent aux autres filles”

(Journal de bord G2, le lundi 12 septembre, 2022)

À l'inverse, nous avons vu que le travail coopératif a fonctionné bien dans les séances tant que nous avons conformé les groupes. En fait, nous avons constaté que la conformation des groupes par les élèves n'a pas été positive pour des séances comme est évident ci-dessous :

“...mais dans la pos-activité elles étaient un peu déconnectées de la classe. À mon avis, je pense que nous avons dû conformer les groupes en évitant qu'elles travaillaient avec leurs camarades **les** plus proches. Cela a grandement entravé le développement du cours car par exemple dans la pos-activité

certaines filles ont parlé beaucoup entre elles. C'est pourquoi que j'ai attiré leur attention plusieurs fois".

(Journal de bord G1, le jeudi 7 octobre, 2022)

L'extrait précédent fait partie du journal de bord correspondant à une des séances sur l'intelligence linguistique où nous avons proposé de travailler le vocabulaire sur les saisons. Pour l'activité nous avons prévu qu'elles choisissent leurs groupes à travailler, c'est pourquoi qu'elles ont choisi leurs camarades les plus proches, celles avec qui elles ont suivi les cours pendant la journée habituelle. Donc, durant l'activité, ce qui consistait à choisir des images correctes pour créer un paysage sur la saison assignée pour l'expliquer, nous nous sommes rendu compte qu'elles parlaient beaucoup sur des événements correspondant à la semaine de la culture, qui en fait, a été célébré cette même semaine. De même, un autre groupe de filles était déconcentré en utilisant le téléphone portable, c'est la raison pour laquelle le professeur du cours a dû intervenir pour interdire l'utilisation des mêmes à des fins non académiques.

De la même façon, nous avons observé un changement dans le travail coopératif des filles entre la fin de l'année 2022, juste quand nous avons mobilisé la fiche sur l'intelligence naturaliste, et le début de 2023, quand la fiche sur l'intelligence musicale a été travaillé, comme il est évident ci-dessous :

“Comme la fiche sur l'intelligence musicale a été mobilisée dans une nouvelle année, c'est-à-dire en 2023, les filles ont changé du CM2 à sixième cours, donc elles ont fait des nouvelles amies, qui en fait ont décidé de prendre le cours de français aussi”.

(Journal de bord G1, le mercredi 23 mai, 2023)

Au sujet de ce qui précède, c'est important de souligner que la population a changé car quelques filles nouvelles sont arrivées et certaines d'autres sont parties du cours. Donc, dans l'activité concernant à la séance sur l'intelligence musicale, les filles devaient travailler en binôme pour adapter la parole d'une chanson sur la routine quotidienne à la piste d'une autre chanson choisi par elles-mêmes. Alors, les groupes ont été organisés par nous en séparant les filles de leurs camarades les plus proches ; néanmoins, l'attitude de deux filles spécifiquement a résulté négative car elles ne voulaient pas travailler avec les camarades assignées (nouvelles filles), leur disposition n'était pas la même que dans les autres séances et évidemment les résultats de la séance n'a pas été favorable pour elles car en chantant la nouvelle version de la chanson choisie c'était bien évident un travail hétérogène.

## **VI. CONCLUSIONS**

Nous pouvons avancer, pour commencer, que notre proposition d'intervention pédagogique permet la stimulation de la production orale dans les filles de CM2 à travers l'iconographie appliquée à l'acquisition de vocabulaire d'une manière favorable.

Premièrement, l'iconographie introduite dans la salle de classe FLE permet de stimuler le vocabulaire situé d'une manière très efficace car les filles l'acquièrent grâce à l'utilisation d'images, icônes, symboles et indexes, lesquels leurs permettent de s'exprimer à l'oral. De cette manière, les séances de classe centrées sur l'iconographie ont amélioré le déroulement des thématiques car les filles présentent une très bonne disposition à travailler. De même, l'icône est le type de signe qui a la plus grande réception dans la classe de français puisqu'elles gardent une relation entre l'objet et ce qu'elle représente, ce qui permet aux filles de les identifier rapidement et de la même manière d'acquérir le vocabulaire.

Compte tenu de la mobilisation de la proposition d'intervention basée sur les IM, celle-ci nous a permis de confirmer que les élèves s'adaptent et apprennent différemment dans chaque

classe. Donc, nous avons mis en évidence que les séances basées sur les IM sont très significatives pour la stimulation de la P.O puisqu'elles permettent l'acquisition du vocabulaire diversement à ce qui est de s'exprimer à l'oral. Par conséquent, nous considérons que cette stratégie pourrait être prise en compte pour l'enseignement et l'apprentissage dans un contexte scolaire de FLE, afin de l'améliorer.

Également, le travail des sujets liés à la culture autochtone des élèves présente un impact très positif sur l'acquisition du vocabulaire, puisque les élèves sont plus motivés à participer à la construction des connaissances dans les séances avec lesquelles elles se sentent proches, alors au contraire dans les séances dans lesquels les thèmes sont éloignés de leur propre contexte culturel, les filles présentaient des faibles performances.

### **Limitations de la proposition d'intervention**

D'un côté, nous considérons que l'imposition du programme de FLE par l'institution est une limitation pour l'acquisition du vocabulaire car effectivement dans la proposition d'intervention nous avons dû travailler sur des sujets bien éloignés de la réalité des élèves, ce qui conduit au fait que le vocabulaire situé n'est pas acquis et l'intérêt des filles pour la classe se réduit.

De la même manière, nous considérons que le niveau de français des filles est un facteur limitant pour le développement des séances de classe proposées, puisqu'elles n'ont pas toutes le même niveau et par conséquent, nous devons constamment recourir à l'espagnol pour réexpliquer les activités.

### **Limitations du contexte et de l'école**

Il est important de noter qu'il y a eu trois facteurs que limitaient le développement normal de l'application de notre proposition d'intervention. Le premier était l'énorme quantité de filles par classe (30 filles) c'est qui a empêché le déploiement d'un processus individuel plus

rigoureux. Le seconde, était le temps exigü (d'une heure) où les activités devaient être le plus souvent rapidement développées et de surcroît les activités extrascolaires (halloween, la semaine culturelle, la semaine de l'anglais, etc.). Finalement, mobilisation de thématiques devait être basée sur un programme scolaire préétabli en conséquence toutes les classes ont été pensés sous l'influence dudit programme.

Finalement, nous considérons significatif de souligner que le préjugé à propos du racisme est évident à l'intérieur de la salle de classe car certains élèves reproduisent des pratiques de leur contexte familial, scolaire et social. Donc, c'est important que nous restructurions les différents discours afin que les enfants ne présentent pas au futur ce type de biais.

## **VII. RÉFÉRENCES**

Armstrong, T. (2009) Multiple intelligences in classroom. Éditorial ASCD, 3èm Edition. États-

Unis d'Amérique.

Beuchot, M. (2004). La semiótica: Teoría del signo y el lenguaje en la historia. México: Fondo

de Cultura Económica

Choachí Sánchez, I. S. V., & Vega Hernández, A. M. (2014). Una imagen enseña más que mil

palabras: adquisición de vocabulario en una lengua extranjera en niños de tercero del Colegio María Montessori. Université de la Salle. Bogotá.



Delgado, J., & Chapetón, M. (2015). Getting the Picture of Iconography: An innovative way to

teach English to young learners. Editorial Aula de Humanidades. Bogotá.

Dias Ward, C. Dias, M. (2004) Ldybug across the curriculum. Science and children. Avril 10-44.

Elkins, J. (2008). Visual literacy. New York: Routledge.

Galisson, R. (1980). D'hier à aujourd'hui la didactique générale des langues étrangères. Paris: Clé International.

Glenberg, A., Langston, W. (1992) Comprehension of illustrated text: Pictures help to build mental models. Journal of Memory and Language, 31,2, pp.129-151.

Günday, R. (2019). La compétence de la production orale dans la méthode « perspective actionnelle »

Gordon, Biddle, K. (2013). Ch 10 on play:havind fun in early childhood education

Kemmis, S., McTaggart, R. (1988). The Action research planner. Geelong, Deakin University Press.

Krashen, S. (1981). Second language acquisition and second language learning. Pergamon

Lepers, B. L. (1980). La imagen en didáctica de las lenguas modernas: estudio semiológico de

iconografía de tres manuales para la enseñanza del francés. Universidad Complutense de Madrid.

Meriem Zineb, T. A. I. B. E. T. Le signe iconique comme support de motivation à l'acquisition des compétences orales en FLE.«Cas des apprenants du niveau A1. 1; Centre d'Enseignement Intensif des Langues CEIL. Université de Biskra.

M. Moore, Francis, M. Dwyer. Visual Literacy: A Spectrum of Visual Learning. Englewood Cliffs, NJ: Educational Technology Publications

Panofsky, E. (1983) Meaning in the Visual Arts. Alianzada Editorial. New York.

Perrenoud, P. (2000). « Compétences, langage et communication » en Les compétences dans l'enseignement/ apprentissage des langues vivantes. De Boeck : Suisse.

Puren, C. (1988). Histoire des méthodologies d'enseignement des langues vivantes. Paris, France

Clé international.

Rigg, P. (1991). Whole language in TESOL. *Tesol Quarterly*, 25(3), 521-542.

Seels, 1994 – Seels, B.A. (1994). Visual literacy: The definition problem. D.M. Moore ve F.M. Dwyer, (Eds.). Visual literacy: A spectrum of visual learning. (pp. 97-112). Englewood Cliffs, New Jersey: Educational Technology Publications.

Tassoni, P. (2016). BTEC National Children's Play, Learning and Development Student Book.

Londres : Pearson Education.

Zechetto, V. (2002) La Danza de los Signos. Nociones de Semiótica General. Edition Abya Yala.

Quito, Ecuateur.

## VIII. ANNEXES

### Antécédent 1

<b>Référence bibliographique</b>	Delgado, J. Chapetón, C. (2015) <i>Getting the Picture of Iconography: An Innovative way to Teach English to Young Learners</i> . Université Pédagogique Nationale. Bogotá D, C. Colombie.
<b>Objet d'étude</b>	L'iconographie comme méthode d'alphabétisation des enfants.
<b>Domaine de l'objet d'étude</b>	Apprentissage – Enseignement des langues étrangères
<b>Concepts clé, idées ou hypothèses</b>	Iconographie, signe, icône, symbole, image.
<b>Question de recherche</b>	<p><b>Question principale</b> Comment fonctionne l'iconographie dans la classe préscolaire EFL ?</p> <p><b>Sous-questions</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quels sont les fondements pédagogiques de la pratique d'enseignement de l'EFL dans ce contexte scolaire particulier lorsque l'iconographie est utilisée ?</li> <li>• Comment la pratique d'enseignement EFL est-elle développée en maternelle lors de l'utilisation de l'iconographie ?</li> <li>• Quelles sont les perceptions que la communauté éducative a de l'utilisation de l'iconographie ?</li> </ul>
<b>Objectifs</b>	<p><b>Général</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Examiner et caractériser le fonctionnement de l'iconographie dans la classe préscolaire EFL dans ce contexte scolaire particulier</li> </ul> <p><b>Spécifiques</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Identifier et décrire les fondements pédagogiques de l'EFL pratique pédagogique tenue dans ce contexte scolaire particulier lorsque celle-ci est basé sur l'iconographie.</li> <li>• Caractériser la façon dont la pratique de l'enseignement EFL est développée dans préscolaire lors de l'utilisation de l'iconographie.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enquêter sur les perceptions que la communauté éducative a de l'utilisation de l'iconographie.</li> </ul>
<p><b>Méthodologie</b></p>	<p><b>Type de recherche</b> Étude de recherche encadrée dans une recherche qualitative. Spécifiquement étude de cas.</p> <p><b>Population</b> La population est composée par 53 élèves du cours maternelle (9), prématernelle (19) et transition (25) ; 53 parents et (1) une professeure. D'un école d'un village près de Bogotá en Colombie.</p> <p><b>Instruments de collecte de données</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Questionnaire 1 appliqué aux élèves pour déterminer leur profil.</li> <li>• Questionnaire (2) appliqué aux parents pour déterminer le contexte des élèves.</li> <li>• Entretien semi structuré : cet instrument a été utilisé pour reconnaître les perspectives et les perceptions des directeur et professeur.</li> <li>• Observation : <i>notes de terrain</i> des observations des classes d'anglais.</li> <li>• Données 1 : <i>les données des écoles publiques</i> comprennent le programme d'Anglais comme Langue Etrangère (EFL), le programme, les plans de cours et le matériel de classe.</li> <li>• Données 2: <i>les artefacts</i> étaient les examens, le matériel visuel utilisé en classe et les activités réalisées par les élèves.</li> </ul>
<p><b>Conclusion de l'étude</b></p>	<p>En réponse à la première question de recherche, les données ont montré que l' iconographie fonctionne comme une pratique d'alphabétisation sémiotique socialement située où deux types de signes sont impliqués : les icônes et les symboles. Les icônes sont les signes qui véhiculent leur sens par une relation concrète avec l'objet représenté ; d'autre part, les symboles établissent le lien avec l'objet représenté arbitrairement.</p> <p>Cette pratique d'enseignement comprend non seulement l'iconographie, mais elle implique également un ensemble de techniques, de principes et de procédures qui la rend singulière et distinctive des autres pratiques d'enseignement EFL avec de jeunes apprenants. Par conséquent, la condition post-méthode s'est manifestée dans la pratique de l'enseignement en raison de sa particularité, de la manière dont la théorie est combinée et de la manière dont les expériences l'imprègnent. Une telle pratique peut être prise en considération dans le domaine de l'enseignement de l'EFL</p>

	aux jeunes apprenants en raison de son caractère innovant et facilitateur.
--	--

## Antécédent 2

<b>Référence bibliographique</b>	Choachí, I. Varga, A. (2014) <i>Una imagen enseña más que mil palabras: Adquisición de vocabulario en una lengua extranjera en niños de tercero del colegio María Montessori</i> . Université de La Salle. Bogotá D, C. Colombie.
<b>Objet d'étude</b>	L'iconographie comme méthode d'acquisition de vocabulaire des langues étrangères.
<b>Domaine de l'objet d'étude</b>	Education
<b>Position épistémologique de l'auteur</b>	Education - linguistique - pédagogie
<b>Concepts clés, idées ou hypothèse</b>	<b>Mots clé</b> Vocabulaire Acquisition, Image Association, langue étrangère, Image.
<b>Question de recherche</b>	<b>Question principale</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quel effet l'application de l'association d'images a-t-elle dans les activités de classe pour l'acquisition du vocabulaire en Anglais ?</li> </ul> <b>Sous-questions</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quelles images facilitent le processus d'acquisition du vocabulaire d'une langue étrangère chez les enfants entre 8 et 9 ans, en deuxième année de l'Escuela Superior Normal María Montessori ?</li> </ul>
<b>Objectifs</b>	<b>Général</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Établir les effets de l'association d'images comme stratégie didactique pour l'acquisition du vocabulaire d'une langue étrangère chez les enfants de 8 à 9 ans à l'Escuela Superior Normal María Montessori.</li> </ul> <b>Spécifiques</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Identifier les caractéristiques des images qui aident à l'acquisition de vocabulaire d'une langue étrangère.</li> <li>• Comparez les types d'images pour démontrer leurs effets sur l'acquisition de vocabulaire.</li> </ul>

<p><b>Méthodologie</b></p>	<p><b>Type de recherche</b> L'approche mixte a été utilisée. Spécifiquement l'étude de cas.</p> <p><b>Population</b> La population était composée par 81 élèves (46 filles 35 garçons) de troisième cours (3<sup>ème</sup>) du lycée appelé <i>Escuela Superior Normal María Montessori</i> à Bogotá qui avaient entre 8 et 10 ans.</p> <p>Cours d'Anglais</p> <p><b>Instruments de collecte de l'information</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Test, pré et post</li> <li>• Entretien semi-structuré</li> <li>• Entretien structuré</li> <li>• Evaluation des images</li> <li>• Questionnaire d'appréciation des images basé sur le scale de Likert.</li> </ul> <p>- L'entretien structuré a été orienté pour montrer l'effet des images dans les élèves. Son objectif était de faire savoir s'il avait retenu l'attention de l'élève.</p> <p>- L'entretien semi-structuré comportait des questions ouvertes où l'élève a pu exprimer la raison des réponses données.</p>
<p><b>Conclusion de l'étude</b></p>	<p>Comme les chercheurs voulaient établir les effets des images sur l'acquisition du vocabulaire, ils ont décidé de créer trois instruments d'analyse. Ils ont établi quatre catégories d'images (pictogramme, image réelle, photographie couleur, représentation non réaliste) qu'ils ont analysées selon des sous-catégories telles que le transport, les sentiments, les lieux et les professions.</p>

### Antécédent 3

<p><b>Référence bibliographique</b></p>	<p>Meriem Zineb, T. A. I. B. E. T. <i>Le signe iconique comme support de motivation à l'acquisition des compétences orales en FLE. «Cas des apprenants du niveau A1. 1; Centre d'Enseignement Intensif des Langues CEIL. Université de Biskra».</i></p>
<p><b>Objet d'étude</b></p>	<p>Le signe iconique</p>
<p><b>Domaine de l'objet d'étude</b></p>	<p>Apprentissage et enseignement.</p>

<b>Question de recherche</b>	Quel est l'impact de l'image en tant que signe iconique sur l'acquisition des compétences orales en FLE chez les apprenants du niveau initiation "A1.1" du Centre d'Enseignement Intensif des Langues ?
<b>Objectifs</b>	L'objectif est de déterminer l'impact du signe iconique sur l'acquisition de la compétence orale en FLE, et de montrer son rôle comme un support motivant dans l'enseignement/apprentissage des langues étrangères et en particulier dans celui de la compréhension et l'expression de l'oral chez les apprenants du niveau A1.1 du CEIL
<b>Concepts clés, idées ou hypothèse de l'étude</b>	Signe iconique, motivation, acquisition, compétence orale.
<b>Méthodologie</b>	La démarche méthodologique qu'il a utilisé dans cette recherche est d'ordre expérimental basée sur une comparaison entre deux groupes, l'un étant témoin et l'autre étant expérimental.
<b>Conclusion de l'étude</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le signe iconique est présent dans le quotidien des apprenants, et ce support joue un rôle essentiel dans le processus enseignement et apprentissage des langues.</li> <li>2. L'image est l'une des meilleurs documents interactifs en classe de langues, et qui permet à l'enseignant d'attirer l'attention des apprenants, et les pousser d'abord, à imaginer la situation de communication, ensuite, de comprendre son contenu, et enfin, de produire à leur tour des énoncés qui englobent ce qu'ils ont compris.</li> </ol>

#### Antécédent 4

<b>Référence bibliographique</b>	Guzmán, Z. Lozano, A. Ruda, V. Vargas, L. (2015) <i>Imágenes como recurso pedagógico para la enseñanza de vocabulario en inglés en estudiantes de primaria del Colegio Francisco de Paula Santander IED</i> . Universidad de La Salle. Facultad de Educación Bogotá.
<b>Objet d'étude</b>	Image
<b>Domaine de l'objet d'étude</b>	Education
<b>Concepts clés, idées ou hypothèse</b>	<b>Mots clé</b> Vocabulaire, enseignement, images, apprentissage, recherche-action, analyse de contenu et élément lexical

<p><b>Question de recherche</b></p>	<p><b>Question principale</b></p> <p>Comment l'utilisation pédagogique des images favorise-t-elle l'apprentissage du vocabulaire en anglais pour les élèves du première, deuxième et cinquième année de l'école primaire Francisco de Paula Santander IED ?</p>
<p><b>Objectifs</b></p>	<p>Objectif général</p> <p>Montrer l'efficacité possible de l'utilisation pédagogique des images pour l'apprentissage d'un nouveau vocabulaire en anglais chez les élèves de première, deuxième et cinquième.</p> <p>Objectifs spécifiques</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Diagnostiquer la suffisance du vocabulaire en anglais des enfants de l'école primaire de l'IED Francisco de Paula Santander par rapport au programme de l'école.</li> <li>2. Mettre en œuvre pédagogiquement les images comme stratégie d'apprentissage du vocabulaire en anglais.</li> <li>1. Identifier l'utilisation pédagogique des images dans l'apprentissage d'un nouveau vocabulaire en anglais chez le premier, deuxième et cinquième élève.</li> </ol>
<p><b>Méthodologie</b></p>	<p><b>Type de recherche</b> Recherche qualitative – recherche-action</p> <p><b>Proposition didactique</b> Stratégie didactique</p> <p><b>Instruments de collecte de données</b></p> <p>En tant qu'instruments pour la collecte de données préliminaires, des journaux de terrain et des entretiens avec les élèves et les enseignants ont été mis en œuvre.</p>
<p><b>Conclusion de l'étude</b></p>	<p>Pour commencer, il a été constaté que l'utilisation pédagogique des images permet la promotion de l'enseignement et de l'apprentissage du vocabulaire en anglais, car l'utilisation de cette stratégie pédagogique a favorisé un plus grand intérêt chez les étudiants pour apprendre le vocabulaire dans une langue seconde. De même, les objectifs de cette recherche ont été atteints de façon satisfaisante.</p> <p>Le premier objectif de la recherche a été atteint car il a été possible de diagnostiquer la suffisance du vocabulaire anglais des élèves du primaire par rapport au programme scolaire grâce à la mise en œuvre d'un pré-test (évaluation</p>



FICHE pour le <b>développement des activités</b> aux institutions		
Stagiaire(s) : Maria Paula Nieto et Miguel Ángel Gutiérrez Durée d'application de cette fiche : 1h 30 # de sessions ( 1 )		
Institution	Cours	Professeur du cours à l'institution
Lycée Féminin Mercedes Nariño I.E.D	Cinquième cours (CM2)	Viviana Building et Paul Quintero
		diagnostique). Le deuxième objectif a été atteint à partir de la mise en œuvre pédagogique des images comme stratégie d'enseignement du vocabulaire en anglais au cours de la pratique pédagogique III. Le troisième et dernier objectif de recherche a été mis en évidence dans les résultats des artefacts conçus pour la recherche et les résultats du post-test, qui ont montré une efficacité dans l'apprentissage d'un nouveau vocabulaire en anglais des étudiants.

**Titre de l'activité :** En reconnaissant nos corps !

Description abrégée :

Tenant compte l'intelligence *kinésique et corporelle* proposée par Gardner, nous voulons stimuler le vocabulaire concernant aux parties du corps à travers de divers matériels liés à l'image. La séance est divisée en trois parties (pre-activité, activité et pos-activité), lesquelles font que les élèves chantent et dansent en même temps qu'ils reconnaissent et réfléchissent sur leurs parties du corps.

**OBJECTIF pédagogique général :** Stimuler la production orale en acquérant du vocabulaire à travers l'iconographie articulée dans les intelligences multiples.

*Relation de l'activité avec le projet de recherche :*

La séance 1 fait partie de la proposition d'intervention de notre travail de mémoire, de cette manière cherche la stimulation de la P.O en acquérant le vocabulaire sur les parties du corps à travers l'iconographie.

OBJECTIF socio-culturel (→ perceptions /croyances)	OBJECTIF linguistique ( → le FLE)	OBJECTIF actionnel (→ activité des élèves)
---	--------------------------------------	---

Rôles	
<p><b>Le stagiaire : +</b> [stratégies à déployer + ressources et matériels]</p> <p>Le rôle des stagiaires est actif parce qu'ils dirigent les activités proposées en utilisant les suivants matériels :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chanson: « French song to learn body parts: Le corps humain »:</li> <li>• <a href="https://www.youtube.com/watch?v=QQdeLtN7z0U">https://www.youtube.com/watch?v=QQdeLtN7z0U</a></li> <li>• Cartes- éclairs des parties du corps et actions.</li> <li>• Images claires et grandes autour la salle de class.</li> </ul>	<p><b>Les élèves :</b> intervention [relation avec leur contexte, leurs goûts/intérêts]</p> <p>Le rôle des élèves est actif car ils sont qui développent les activités proposées tenant compte qu'il y a diverses activités liées à leurs intérêts tels que :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Danser</li> <li>• Chanter</li> <li>• Faire de l'exercice</li> <li>• Jeux d'association</li> </ul>

Reconnaître la différence physiologique des êtres-humains et réfléchir sur la diversité à partir du corps.	Acquérir du vocabulaire sur les parties du corps grâce à l'utilisation d'images et de mouvements du corps.	<p>Actionnel 1 Relire les sons des mots présentés dans la chanson avec les images correspondant aux parties du corps.</p> <p>Actionnel 2 Jouer afin d'identifier les bonnes images par rapport à ce qu'elles représentent.</p>
<b>Type de participation proposée</b>		
Groupale (x)	En binômes ( )	Individuelle ( )

Développement méthodologique
<p>Pre-activité : Les enfants font de l'exercice en déplaçant des parties du corps.</p> <p>Activité : La vidéo sur la chanson « Les parties du corps » est reproduite. Chaque fois qu'un mot lié à une partie du corps apparaît, il est mis en pause. La partie du corps mentionnée est illustrée au moyen d'une carte mémoire afin que les filles reconnaissent et racontent ce qui est montré dans la chanson et ce qui est montré dans l'image. (Faire des associations)</p> <p>Pos-activité : Les grandes images seront distribuées dans différentes parties de la salle de classe, la dynamique de l'activité sera que quand l'enseignant dit l'action ou la partie du corps précédemment travaillée, les enfants doivent chercher l'image en courant vers elle. De même, après avoir trouvé l'image correspondant, les filles doivent la décrire à l'orale et établir la différence avec d'autre image de la même partie du corps.</p>

## Enquête de caractérisation



FACULTAD DE HUMANIDADES  
DEPARTAMENTO DE LENGUAS  
LICENCIATURA EN ESPAÑOL Y LENGUAS EXTRANJERAS  
2022-1

### Encuesta de caracterización

#### Parte I:

1. ¿Cuántos años tienes?  
\_\_\_\_\_
2. ¿En qué barrio vives?  
\_\_\_\_\_
3. ¿Con quién vives?  
\_\_\_\_\_
4. ¿Con cuáles de los siguientes dispositivos cuentas en casa?
  - Teléfono celular
  - Televisor
  - Computador
  - Tablet
5. ¿Cuáles de los siguientes servicios tienes en casa?
  - Luz
  - Agua
  - Gas
  - Teléfono fijo
  - Internet
  - Televisión por cable o digital
  - Plan de datos

#### Parte II: Lengua

6. ¿Tienes conocimiento en otras lenguas diferentes al español?  
¿En cuál (es)? \_\_\_\_\_
7. ¿Algún miembro de tu familia tiene conocimientos en una lengua diferente al español?

- ¿Quién? \_\_\_\_\_
  - ¿Cuál lengua? \_\_\_\_\_
8. ¿Hace cuánto tiempo comenzaste a aprender el francés?
- Un año
  - Más de un año
  - Más años
9. ¿Con qué frecuencia escuchas música en francés?
- Mucho
  - A veces
  - Muy poco
  - Nunca
10. ¿Ves películas en francés?
- Sí
  - No
11. ¿Dónde practicas francés?
- En la casa
  - En el colegio
  - En un curso
  - Otro: \_\_\_\_\_
12. ¿Cada cuánto practicas francés?
- \_\_\_\_\_

### Parte III: Tiempo libre

13. ¿Practicas algún deporte?
- ¿Cuál? \_\_\_\_\_
14. ¿Practicas algún instrumento?
- ¿Cuál(es)? \_\_\_\_\_
15. ¿Cuál de las siguientes actividades te gusta hacer en tu tiempo libre?
- Pasear
  - Ver televisión
  - Escuchar música
  - Jugar videojuegos
  - Leer
  - Escribir
  - Dibujar
  - Pintar

- Otra: \_\_\_\_\_
16. ¿Con qué frecuencia realizas estas actividades?
- Diariamente
  - Fines de semana
  - Semanalmente
  - Mensualmente
17. ¿Con qué frecuencia navegas en internet?
- Nunca
  - 1 hora al día
  - 2 horas por día
  - 3 horas al día
  - Más de 3 horas al día
18. ¿Cuál(es) de las siguientes plataformas utilizas constantemente?
- Youtube
  - Google
  - Instagram
  - Facebook
  - Otra: \_\_\_\_\_
19. ¿Cuánto tiempo dispones para hacer las tareas?
- 1 hora al día ( )
  - 2 horas al día ( )
  - 3 horas al día ( )
  - Más de 3 horas ( )
20. Haces las tareas
- ( ) sola
  - ( ) en compañía de \_\_\_\_\_

**Enquête pilote sur l'iconographie et les intelligences multiples**

UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL  
DEPARTAMENTO DE LENGUAS  
COLEGIO LICEO FEMENINO DE CUNDINAMARCA MERCEDES NARIÑO L.E.D

Nombre Sharon Yisell Naranjo Rojas Curso 606

ENCUESTA PILOTO

Iconografía y Vocabulario

1. ¿De las siguientes sesiones, cuáles imágenes recuerdas con mayor claridad?
  - i. Las partes del cuerpo
  - ii. Números y tiendas
  - iii. Las estaciones
  - iv. Los animales en vía de extinción
  - La rutina cotidiana
  
2. ¿Te gusta que el profesor lleve imágenes a la clase? Si, No ¿Por qué?  
Si, por que entiendo mejor
3. De las siguientes sesiones ¿cuál consideras que fue la que se utilizaron más imágenes?
  - a. La primera sesión en la que se trabajó el vocabulario concerniente a las partes del cuerpo haciendo uso de una maqueta.
  - b. La segunda sesión en la que se trabajó el vocabulario concerniente a las estaciones del año por medio de un libro pop-up.
  - La tercera sesión en la que se trabajó el vocabulario concerniente a los números, cifras y cantidades e ingredientes de la cocina colombiana por medio de juego de tiendas.
  - d. La cuarta sesión en la que se trabajó el vocabulario concerniente a los animales en peligro de extinción en Colombia por medio de la creación de ecosistemas.
  - e. La quinta sesión en la que se trabajó el vocabulario concerniente a la rutina cotidiana por medio de la creación de una versión nueva de la canción presentada (géneros musicales).
  
4. ¿Consideras que el uso de imágenes te ayudó a adquirir nuevo vocabulario?
  - Sí
  - b. Maso menos
  - c. No
5. Justifica tu respuesta:  
Gracias a ellas puedo comprender y desarrollar nuevo vocabulario

### Inteligencias múltiples

Subraya con tu color de preferencia la respuesta que consideres pertinente.

1. ¿Cuáles de las temáticas recuerdas con mayor claridad?

- i) Las partes del cuerpo
- ii) Números y tiendas
- iii) Las estaciones
- iv) Los animales en vía de extinción
- La rutina cotidiana

¿Por qué? fue el último trabajo

2. Menciona ¿cuál de las sesiones te llamó más la atención y con cuál tema te sentiste más identificada?

- a. La primera sesión en la que se trabajó el vocabulario concerniente a las partes del cuerpo haciendo uso de una maqueta.
- b. La segunda sesión en la que se trabajó el vocabulario concerniente a las estaciones del año por medio de un libro pop-up.
- c. La tercera sesión en la que se trabajó el vocabulario concerniente a los números, cifras y cantidades e ingredientes de la cocina colombiana por medio de juego de tiendas.
- d. La cuarta sesión en la que se trabajó el vocabulario concerniente a los animales en peligro de extinción en Colombia por medio de la creación de ecosistemas.
- e. La quinta sesión en la que se trabajó el vocabulario concerniente a la rutina cotidiana por medio de la creación de una versión nueva de la canción presentada (géneros musicales).
- f. Ninguna clase me llamó la atención y no me sentí identificada con ningún tema.

3. ¿Por qué?

me gusta crear libros como leerlos

4. Califica cada una de las las sesiones de Cero (0) a Cinco (5) donde Cero es que no te gustó y 5 que te gustó mucho.

Sesión	Puntuación
La primera sesión en la que se trabajó el vocabulario concerniente a las partes del cuerpo haciendo uso	5



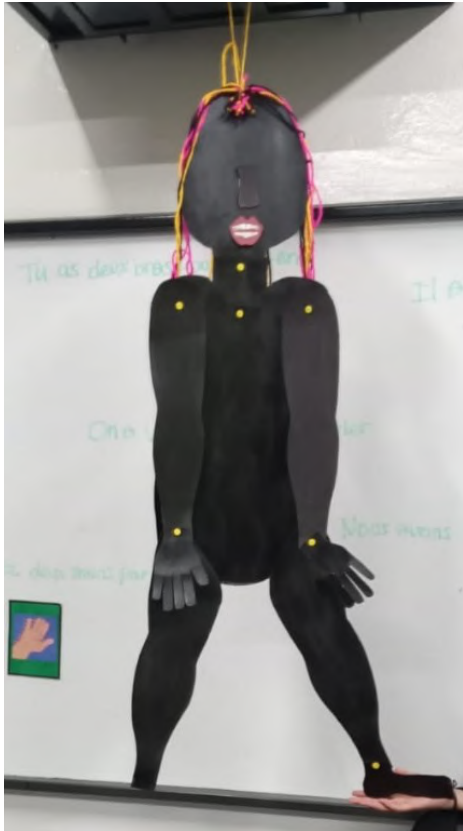
de una maqueta. (Bailamos y cantamos)	5
La segunda sesión en la que se trabajó el vocabulario concerniente a las estaciones del año por medio de un libro pop-up. (leímos y escribimos)	5
La tercera sesión en la que se trabajó el vocabulario concerniente a los números, cifras y cantidades e ingredientes de la cocina colombiana por medio de juego de tiendas. (Armamos rompecabezas y compramos ingredientes)	4
La cuarta sesión en la que se trabajó el vocabulario concerniente a los animales en peligro de extinción en Colombia por medio de la creación de ecosistemas. (Hicimos nuestra propia maqueta con materiales pertenecientes a la naturaleza, ramas, flores, pasto, etc.)	5
La quinta sesión en la que se trabajó el vocabulario concerniente a la rutina cotidiana por medio de la creación de una versión nueva de la canción presentada (géneros musicales)	5

### Matériel d'appui et manualités proposés



*Séance sur l'intelligence kinésique*

*Parties du corps*



*Séance sur l'intelligence linguistique*

*Livre pop-up*



*Séance sur l'intelligence logique mathématique*

*Les magasins*



Puzzle



La cuisine colombienne





## Manualités faites par les élèves

### *Les saisons*



### *Intelligence naturaliste*

### *Les saisons*

